日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONES: PROSPECT 0239 - 0239
ENTERED AT S. F. POST OFFICE
AS SECOND CLASS MATTER
K. ABIKO, EDITOR & PROP.
SUBSCRIPTION RATES
IN ADVANCE
DAILY......ONE YEAR...... $11.00
DAILY......SIX MONTHS...... 5.50
DAILY......ONE MONTH 1.00
SINGLE COPIES .... 5 CENTS

CALIFORNIA STATE LIBRARY

日米

加州と景氣 事業の續出

世界的不景氣風の吹く中に起つて何食はぬ顔してゐた米國も此頃は段々不景氣風に惱まされて來た。併し、さすがは世界屈指の富强國だけに歐洲のそれと比較せば、まだ〳〵上景氣さといふべきである。天惠豐かなこゝ加州でもその飛ッ散りを喰つて、苦しんでゐるものもあるが、その反對に各地に新事業が計畫され些少の不景氣風が吹飛ばされ相な勢ひにある。こゝ桑港附近でずら一億五千萬弗位の新事業が目論まれてゐる

△

過日來から加州事業界に、一大波紋を見せてゐた、大北鐵道の加州引入れ案が西北太平洋鐵道と提携成り、州際商業監督官の許可を經て、クラマス瀑・ベーケアデエランク間布設計畫に成功してゐたが、更にナイルス、桑港間(レッドウッド經由)の所謂桑港引き入れ線八百萬弗計畫が、去る一日州際商業監督局試驗官のパスを經た。諮問監督官に廻附されるはずだが多分同監督官に於ても同樣了解許可されるべく期待されてゐる この鐵道が完成されると獨り加州ばかりでなく桑港對外貿易上にも多大の便益があり、從來沙港乃至はバンクーバ經由の旅客も桑港通過に變り、桑港對外貿易が、一層に殖ゑることは論を待たぬ。

△

この大北鐵道の桑港引入れ線計畫を始め、桑灣地方に近く新たに起さるゝ事業を一寸數へて見ると、目下大問題になつてゐるゴート島經由桑港王府間架橋七千二百萬弗事業が、その筆頭で、これも近くものになり相である。その次はアラメダのエヤーベース四千萬弗の工事、桑港サウサリート間架橋のゴールデンゲートブリッヂ三千萬弗工事、サンラフエル附近に二千萬弗で海軍火藥庫建設工事、リッチモンド、サンラフエルブリッヂ一千五百萬弗、大北・太平洋線鐵道引いれ線八百萬弗、之だけを合して、既に一億五千萬弗の大工事となるまたそのほかに懸案中のサンニペール、エヤーベースの工事も加へると桑灣地方だけでも莫大な新事業が計畫されてゐることがわかる。

△

而も右新事業の性質を見るに景氣不景氣に關係なく監督局の許可または議會の協賛を經れば何時にても事業に着手すべきものである不景氣だから事業を中止するといふがごときチープな性質のものではないことがわかる、久しく懸案だつた桑港王府間の架橋案も今度は海軍當局の了解を經て許可になり相な形勢であるからこれだけの工事でも大したものでその材料はたとへ東部より運搬されて來てもこれが工事に從事する勞働者だけでも大したものであらう。

△

不景氣になると事業が縮少され失業者が殖ゑるのは普通であるが、加州などは天惠豐かで農業方面にも失業者を續々うけ容れてゐるから加州の失業者は全米中でも比較的僅少である。殊に加州地方では例の八割五分衛生耕作者署名運動も成功しファームボードの救濟をうけることになつてゐるから少なくとも此方面だけでも景氣が早や挽回さいるかの觀がある、桑灣地方では前述のごとき大事業が將々起つてきては、失業者が勞働者不足にこまる有様となり都市および田舍ともに榮て來るに相違ない、されば吾等は、この少しくらいの不景氣風にビク〳〵せず前途を達觀し大いに將來に希望をつなぐやうにすべきであらうと思ふものである。

兩陛下は照宮御同道 葉山より那須御用邸へ

御避暑遊ばさる由承はる

(東京四日電通) 去月十一日以來、葉山に御滯在中であつた兩陛下には照宮御同伴、宮相、侍從長、武官長、皇后宮大夫、女官長、その他具扶申あげ、四日午後一時四十五分、御用邸、御出門三時三十五分東京驛御着車、宮城に還御遊ばされたが、さらに五日午前九時三十八分新宿驛御發車、午後一時十分黑磯驛御着車御三方おそろいで、那須御用邸に御行幸相なるはずである。なほ塩原御用邸に御滯在中、孝宮殿下にも四日那須御用邸に御轉地遊ばされたが御揃いで御鎖夏遊ばされる由承る。

農村救濟は困難 減税は少しやる

＝濱口首相時局談＝

(東京四日電通) 濱口首相は本日鎌倉の別莊で左の如き時局談をこゝろみた

全國府縣の農會長から農村救濟の陳情をうけたが、氣の毒な感はふかくしたが、財源難で救濟實行は六つかしい。米相場だけは見なほしたがその他の物價はまだ下るだらう。わが物價は英米よりもまだ二割方高いから世界不況の影響をうけて下落するだらう。下落に伴ひ專賣品値下げや鐵道運賃の値下げが叫ばれてゐる。値下げして增税が必要となつては何もなるまい。減税は公約通り六年度から行したいが、財源關係で金額は僅たらうといふ。

驅逐艦隊に出動命令

長江の形勢が惡化の報にて

(佐世保四日電通) 支那長江沿岸時局重大化のため佐世保第二十四驅逐艦隊出動命令下り明後日正午出動のはず。

米國東洋艦隊の集中

(上海四日合同) 米國東洋艦隊では揚子江一帶の形勢險惡化の報で軍艦を增派して警備に當ること〳〵なつた。東洋艦隊總司令長官チャーレス、マクベイ提督は目下青島にあるがチーフー碇泊してゐる驅逐艦パルマーとシムプリンとにたゞちに揚子江へ出動を命じ、同地域の米人生命財産の保護で既に出張中の諸艦と共力する等である

漢口の警備 嚴重を極めた

(漢口四日合同) 支那當局は市中の警戒を嚴重にしてゐるのに、本日は十名の共産主義嫌疑者を死刑に處した。軍隊を增派して共産主義者だとの疑ひがあるものは嚴重に取調べてゐるが萬一の場合にそなはてゐる。共産軍が漢口、武昌漢陽の三市へむかつて進軍中との報に接し租界では防備を嚴重にして共産軍にそなはてゐる

露領内に大地震起る

死者五百

(ロンドン四日合同) サスビアン海の東北海岸に强烈なる地震が襲來したが、モーニング、ポスト紙の報道では五百の死者さ四千の負傷者を出だし、二百の人家や教會一軒の倒壞を見た。孤見三十名の死者をだした、ウラル河は堤防がきれて村落は大氾濫をつけてゐる

米國で地震反應

(紐育四日合同) フォードハム大學の計震器に今朝一時十二分と同十九分とに、過般のイタリー地震當時よりも强烈なる地震が反應したとの事で、紐育から三千マイルの地點が震源地であると大學當局が發表した

ロシアの製品調査せよ

大藏當局提案

(華府三日合同) ロシヤの輸入品禁輸事件で大藏省當局ではロシヤの工業品を調査して關税法の圓滑なる運用を期するため一種の調査機關を設けようと提案し、國務省ではロシヤと米國とは正式國交關係を結んでゐないので、兩國間の難問題に對しては、非常に交渉難を感じてゐるわけである。大藏次官ローマンは正式委員をロシヤへ派遣し實狀を調査したらよからうと提案し、國務長官スチムソンは國交關係の存しないロシヤへ正式委員の派遣には絕對反對してからこれまた成立難に終るべくかりに委員を派遣するとしたら、ロシヤ側の反感を激成し、先年佛國南米諸國との如き關係を惹き起すだらうと見なされてゐる。ロシヤ側にとつて同國政府は强硬に反對の態度を示してゐるといふ。一方米國側でもユタ州のキング議員や、加州のスイング議員もこれまた强硬に反對してゐる

昭和五年度から輸入品を節約

先づ遞信省では徹底的に國産使用を斷行

(東京四日電通) 遞信省では一ヶ年間に約二割の一千六百三十四萬五千圓が外國品の消費量であつたものを昭和五年度においては、商物件費六千萬圓に對し僅に二百十三萬圓の外國品にきりつめて來た。然もなほ同省需品課では本年度内でさらに外國品を百五十萬圓に節減する方針で努力してゐる。

この百五十萬圓は日本で到底製作出來ないものだけである。なほ前年度までは、どうしても國產では使用出來ないとされてゐた電話用機器や無線用の眞空管や電氣機器等も本年度は國產品が使用出來ることゝなつた。

因に昨年度日本への外國品輸出總額一十二億圓で、このうち各省の外國品消費高一億六千萬圓にのぼつたが、本年度各省の外品總豫定額は一億二千萬圓になつてゐる。

水谷前代議士を暴漢が襲撃す

(東京支社四日特電) 福岡縣飯塚町の演説會からの歸途前代議士で勞働黨首領の水谷長三郎は暴漢に襲撃され負傷した

獨逸財政家米國訪問する

(紐育三日合同) ドイツ前國立銀行頭取で國際決濟銀行組織交渉に對する立役者シャハトは今冬米國を訪問すると國際教育學會より發表した。東部や中西部で國際經濟問題について演説するはずで多分太平洋岸をも訪れるであらうと

自動車工場は操業開始

就業勞働者は總數十五萬人

(デトロイド四日合同) デトロイド市一帶の自動車諸工場は過去二三週間にわたつて夏中休暇に全く休業してをり一方手持品の消化につとめてゐたが、愈々本日より各社とも一齊に操業を開始して來たので、少くとも十五萬乃至十七萬五千名の勞働者が就業するにいたつたと見積られてゐる

フオードのリバーローグの工場だけでも十萬人の勞働者が二週間目に復業し、一日八千臺の自動車製造能力を發揮する筈だ カナダのフオード工場もこれまた本日より操業を開始した その他の自動車會社で本日より操業を開始したのはパッカード、グラハムページ ゼテラル モーター、トラック オークランド、ポンチアク チムケン モーター、プロダクトおよびゲユー製造の諸會社である

信濃川の堤防崩れ

村民の難澁

(新潟四日電通) 新潟縣北神原郡黑川村では信濃川堤防崩壞から、數十里のあまりの大洪水となり全村民は屋根裏生活、汽船で食糧を供給してゐる

旱魃で田植不能

(高知四日電通) 旱魃つゞきで田植不可能六百町歩におよんでゐる。

西代議士が本日病死す

(東京支社四日特電) 佐賀縣選出民政黨所屬代議士の西[illegible]太郎(六十七)本日病死した

政友經濟調査の第二班が大阪着

望月以下六代議士が

(東京支社四日特電) 政友會の經濟調査班前内相望月圭介、太田正孝、松野鶴平、岡田忠彦、竹内友次郎、井上老哉、鈴木英雄諸代議士は本日大阪に着した

日獨濠の庭球大會で

日本側優勝

(ベルリン三日電通) 去る三十一日當地に開かれた日獨濠三國の庭球大會本日で終了、四日間に日本は六勝四敗、濠州五勝五敗、ドイツ四勝六敗で、遂に日本の優勝さなつた。なほ本日の試合では原田武一選手はドイツのプレンを破つたが太田選手はホフマンに破れた

コロラド河のダムの河水を

處分の問題で 米墨交渉行惱

(華府三日合同) 駐墨大使モローはボールダー、ダムの河水半分をメキシコへうりつけ、また墨國よりこれを買もどし、そのかはり米國政府の對墨請求を抛棄しようとする提案を墨國政府へ申こんだがこの提案はメキシコの主權を侵害するものであ

露伊兩國の經濟修交復活

(モスコー三日電通) 本日ロシヤでイタリーおよび勞農聯邦兩國間の經濟關係從朝協定が調印された。その結果として、勞農五聯邦イタリーにおける購買高は倍加されることゝなり、かつイタリー政府は勞農聯邦の注文高の七割五分までのクレヂットを保證することゝなつた

支那人勞働者入國を禁止す

(シンガポール三日電通) シンガポール政廳は同地における勞働者の供給力のために、向ふ二月間支那人男子勞働者の入國を禁止した

全國的な農村救濟の叫び

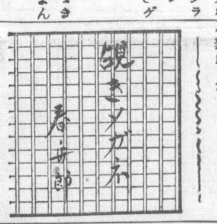
政府與黨内でも提唱さる

六年度豫算の編成に大難關化

(東京四日電通) 農村疲弊で救濟は今や全國的の叫びとなりこの間に乘ずる政友會の經濟調査隊活躍さ相俟つて漸次政府與黨にも、相當の衝動をあたへつゝある。殊に與黨農村議員の間では政府が徒らに既定の節約緊縮にたてこもり事毎に緊縮一點張りを高唱するは、全く實情を顧みない姑息政策なりとして、相當の不滿をもらすもあり、この不滿はまだ表面の聲とはなつてゐないが、漸次增大する模樣である。しかし與黨方面に叫ばれてゐる當面の救濟策としては

一、副業獎勵
一、米券價の維持
一、農村の負擔輕減
一、肥料を配給策の改善
一、農村金融の改善

の諸政策があげられてゐるが明年度豫算編成にあたつては、これらのうち一部でも是非とも實現を期すべく意氣こんでゐるからたゞでさえ、豫算編成難に苦しめられてゐる六年度豫算編成をめぐつて政府與黨内にも相當論議を見るだらうといはれてゐる。



アメリカで生れて日本に育つてゐる少年少女、若くは青年男女……それ等をアメリカに呼び戻せの議が起つて大分贊成者がある。中には非常な熱心家もある。縣人會の中には之を會の事業として既に着々歩を進めてゐるのもあるらしい。

◇

紳士協約以來、日本から來やうと思つても來れないさい苦痛は、何とかして來れるものは來さうといふ努力となつて顯れた。勿論極めて自然な現象ではあるが、靜かに感情をはなれて考へて見るとそこに大いに考慮の餘地のあることが發見される。

◇

大體そんなに人を呼びよせて何をさせるつもりか……が先決問題でなければならぬ。來さへすればどうにかなるさいふ人もあるに相違ない。

アメリカは國は廣い。人口は稀薄だ。仕事はいくらでもある……さいふ漠然たる議論は肯定されるが、然し、日本人の渡米といふ限定された問題には特殊の考慮が必要でないだらうか。殊に日本で育つた日系市民の呼び戻しといふが如き特殊中の特殊問題は、餘程愼重の考慮を必要とはしないだらうか。

◇

日系市民中、既に思慮分別の出來た連中にきくさ、彼等は第一世達が彼等と何の交渉をも持たないで第二世問題を騷いでゐることに可成り憤慨してゐる。殊に此日系市民呼戻しの運動については、彼等は憤慨といふよりは寧ろまじめに心配してゐる。

◇

第一世達は何をいつてゐるのか分らぬ。二口目には二世の職業問題を騷いでゐながら、この上に日本にゐる二世まで呼戻すといふのは矛盾したはなしではないか……と彼等は不思議がつてゐる。

◇

彼等は又いふ。我々第二世は出來うろ限りホモジエニアス……同種のものでありたく思ふ。そうすれば我々の解決すべき問題も單純になり、我々として立つべき將來の方針も劃一されるのである。然るに日本育ちの第二世といふが如き、我々と全然別種の第二世が茲に顯れ、その數が殖ゑて來るものとすると、我々の問題は非常に複雜化され、將來の方針も劃一的に立てることがむづかしくなる。第一世達はこの點を考慮してゐるのであらうか……と。

◇

之もまことに尤もな考へ方である。そして第一世は恐らくこのことを全く度外視してゐるだらうと思ふ。

◇

第二世の問題は第二世に解決させるのが本當だ。否第一世の問題もこれからは第二世と相談して解決せねばならなくなるのである。今日の場合第一世が輕擧盲動して第二世を困らせるやうなことがあつてはならない。(八月四日)

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.
SAN FRANCISCO BRANCH 415 Sansome St. Tel. GArfield 8676
LOS ANGELES BRANCH 100 N. Main St. Tel. MUtual 6144-6143
橫濱正金銀行 桑港支店 羅府分店
桑港支店電話番號 ガーフイルド八六七六
◎日本貨預金 定期預金 利率一六ヶ月以上四分五厘 定期(特別扱)十ヶ年迄書替手續省略、六ヶ月毎に利子計入、利率年四分五厘
◎預金證書を擔保に御貸金可致候
◎米貨定期預金(桑港扱)六ヶ月以上年四分 (羅府扱)六ヶ月以上年四分
チエツキング アクカウント(殘高相當なる時は特に利息御支拂可申候)
◎郷里送金(日本全國何れの地へも無手數料にて取扱最近便にて精々勉强仕候)
◎外國爲替(貸附、割引、代金取立等一般銀行業務一切至極御便利に取扱申候)

英語の學び方 三冊 三省堂 一、〇〇
能率秘話 上野陽一 一、五〇
續財界太平記 白柳秀湖 二、〇〇
軍縮に目醒る 石丸藤太 一、五〇
若き人々の運命 中村義朗 一、〇〇
短歌の作り方味方 生田蝶介 一、五〇
イットの研究 羽太鋭治 一、五〇
恥以上 倉田百三 二、〇〇
放庵畫論 小杉未醒 一、〇〇
移住ご開拓 井上雅二 一、五〇
金の社會問題 赤神良讓 二、五〇
小住宅の設計 笹治庄次郎 二、五〇
大東京物語 經濟生活篇 一、五〇
熱血宰相 馬郡健次郎 一、五〇
北米の五車堂 Tel. West 5488 1698 Post St., S. F. Cal.

一高橋眼鏡店 1600 Post St., Walnut 4481

日本御料理 小川ホテル 日本行汽船切符御申込みに應ず 612 California St., San Francisco, Calif. Tel. DAvenport 1816

◎各種寫眞機◎活動寫眞機 ◎レデオ 蓄音機 レコード ◎タイプライター其他文房具類 イーストマン會社代理店 中原商會 桑港ターネー街三五九 電話 サター 五八一二

◎イーストマン特約店 ◎寫眞機、活動寫眞機 ◎各種及ビ材料品 瑞穗商會 桑港ポスト街一六三九 電話ウエスト一〇九四

株式公社債 THE FUJIMOTO SECURITIES COMPANY INC.
藤本ビルブローカー銀行姉妹會社 藤本證劵株式會社 桑港支店
Rooms 827-829-831 Merchants Exchange Bldg. 465 California St. San Francisco, Calif. Tel. Garfield 2723

THE SUMITOMO BANK, LTD.
Branches 200 S. San Pedro St., Los Angeles, Calif. 315 California St., San Francisco, Calif.
THE SUMITOMO BANK of CALIFORNIA 400 L St., Sacramento, Calif.
株式會社 住友銀行 本店 大阪市北濱五丁目 資本金 七千萬圓 總預金 六億六千貳百萬圓
加州住友銀行 桑港支店 桑港カリホルニヤ街參一五 電話ガーフイルド二〇一六 羅府支店 羅府南サンピドロ街二〇〇 電話メッカ一八一一六 櫻府支店 櫻府エル街四〇〇番 電話メイン一〇〇七八
内地重要支店 東京、橫濱、名古屋、京都、神戶、吳、尾道、廣島、柳井、下關、門司、岡山、小倉、若松、博多、久留米、熊本
郷里送金 取扱迅速丁寧(無手數料)
本國預金 海外定期年利四分五厘 六ヶ月毎に利子計算 通知預金 日歩九厘
◎營業案内 預送金申込用紙御入用其他何事に依らず御用向の節は遠慮無く御通知下さい

グロテスク支那 長永義正 一、五〇
軍艦物語 福永恭助 一、五〇
イットの研究 羽太鋭治 一、五〇
英米佛獨聯合艦隊幕末海戰記 安藤大井 一、五〇
投資株選擇の基準 安田與四郎 一、六〇
教育者の爲の心理學 平田華藏 一、四〇
母の爲の教育講話 小西重直 一、五〇
靑木大成堂 1656 Post St., S. F., Calif. Tel. WEst 5361

日本送小包 通關手續 荷造一切 荷物保管
富士運送會社 電話 ウエスト 〇八一八-〇八二 1629 Buchanan St. S. F. Calif.

E. A. DIXON Public Accountant 307 Sharon Bldg. San Francisco
インカムタックス エキスパート ブックキーピング
根本的に作成して上ます。總てブックは合法的に整理して置きませんと後日取返がつきません。會計簿記法の御相談は實費で需に應じます
電話サター四八八四 ニューモンガリー街五五

羅府ホテル
親切叮嚀第一に出入國の手續を致します 羅府南サンピドロ街一二一 太平洋ホテル 主人 鈴木眞喜
各汽船切符迅速に取扱ひます 羅府南サンピドロ街 二〇大牛 各室湯水附入浴洗濯御隨意ケチン御使用の便あり トモエホテル 206½ S. San Pedro St., Tel. MUtual 0701
羅府北サンピドロ街一一七 出入國手續……切符取扱……親切第一 清潔……勉强……日本風呂……日本人街中心 オリンピツクホテル 117 N. San Pedro St., Tel. MUtual 9869
ニユーパレスホテル 118 Weller St., Tel. MAdison 6486

新古家具賣買 SK家具合資會社 電話ウエスト 四三二七 桑港 グリー街 一六〇五

最新式 各室無料電話、ヒーター、湯、水及びバス完備 メーンホテル 櫻府第六街一二二六半 電話 メーン 八六一〇

新裝 浪花ホテル 各室器具新調、湯、水、ヒーター及びバス附ルーム 櫻府第四街 一二一〇 電話 メーン 三〇九四

理想的の設備 第一流ホテル カリホルニアホテル 完備せる客室＝全部電話バス附(桑港ラグナ街一七〇二) 電話 ウエスト 二三三五＝二三三六 ◇移民事項に關しては何事に依らず ◇御照會下さい。萬事御相談に應じます

鮮魚、精肉鳥、野菜類 アメリカン魚市場 桑港 ブキャナン街 一八三六 電話ウエスト七八九九

大春堂 THE TAISHUN-DO 1423 KERN ST. FRESNO, CALIF. 通信販賣 迅速誠實
八月號 主婦の友 婦人界 婦女 婦人クラブ 婦人世界 五〇
現代、改造、中公、雄辯、キネマ、五〇
ホイトマン論文集 大思想全集 一、〇〇
森田草平集 日本文學全集 一、〇〇
佳人の奇遇 經國美談 明治大正全集 一、〇〇
痴人の愛 外三長編 潤一郎全集 一、〇〇
人間結婚史 結婚儀式詳説 一、五〇
呪咀秘法 奥傳 神易館發行 六〇
哲學小辭典 岩波書店 七〇
轉換期の日本 淸澤洌著 一、八〇
ダイヤモンド增刊 各事業の現狀 一弗

CALIF. STATE LIBRARY SACRAMENTO, CALIF.

一時入國者永久滯米の新判決と其影響(五)

再テで覆へされざる限り 我が商人一般の爲め福音

川島伊佐美

十二、すなはち、前記の規定によつて、すべての商人は本入國條約にしたがひ、商業に從事しつゝある間は入國後何時までも滯米が出來るのである。

十三、それで若し今回の原告メタキスが初めよりこの條約上の商人として入國したのならば、彼はその資格に變更せざる限り、米國に滯留し得たのは論ずるまでもない。

十四、しかし、メタキスは商業を營まんため一時入國者として入米した。しかし又前述の如く移民細則第三條エフ節三章においては『一時入國者』といへども商業を營み商人の資格を失はざる間は條約上の權利として無制限滯米の特典をみとめてゐるから彼れは商人であるかぎり米國滯在が出來ることゝなるのである。

十五、すなはち、日米條約においても、あるひは千九百二十一年の移民法制定當時律令によりても、または千九百二十四年の移民法に照らしても、乃至勞働者の細則に準據して見ても原告は米國内で商業に從事してゐる限り米國に永遠滯在して居られるわけである。

十六、仍、假りに前述の如く曩に條約上の商人として米國に入國し、永遠滯在が出來る資格あるものとせば

彼が假令入國の際『商業或は遊覧のため一時入國』といふ名義の下に上陸し、六ケ月の後に滿期歸國するといふ約束をしたからといつても彼を送還するといふことは果して公正なるものであらうか?

十七、尤も彼の入國にして不正不法であり、しかして滯米中にその資格を變更して永留權を得んとせしならば、それは無論不可である(杉本事件引證)

十八、しかも彼れの入國は正當で、彼の資格變更は誠意的である。彼は最初六ケ月後に歸國すると約して其期限は切れたのは事實であるが、彼れは決してそれによつて法律を破つてゐない

勞働卿は斯る約束の強行を迫らんが爲めに本人を送還するといふやうな權能は與へられてゐない

十九、由來この送還命令を下すといふことは千九百十七年制定の移民法十九條に準據してゐるのである。即ち『左記の階級に屬する外人は入國後五ケ年以内に拘引の上送還することを得、イ、法律によつて排斥されゐる者、ロ、移民法若くは他の合衆國法に背き米國に入國もしくは入國したる者が米國において發見されたる時、なほ水路移民官指定以外の場所或ひは時日に上陸した外人、もしくは陸路移民總監指定以外の場所より入國の外人、あるひは檢査なしに入國せしものは三年以内、勞働卿の命により拘引送還さるべし』

沙港でも日本人住宅排斥起る

近隣白人連署して日本人會に出願した

(沙港電) 桑港でも日本郵船支店長の中瀨さんの住宅排斥問題がおこつてゐるが沙港グリンレーキの北側なるバーグレー街七五五〇に近ごろ移轉したグロアサリー業田房吉太郎氏が住宅を構へたところ附近の白人等は連署をもつて**日本人が**やつて來ましたにかゝるか立退いて日本人は日本人の區域に住むやう御說諭を願ひます請願書やうのものを北米日本人會に差出した同會では目下事實を取調てゐるが同所とあまり距離のない北七十五街七四〇九に中山壽四郎氏は語る。「グランレーキ附近は日本人に對して人氣も惡くないやうで私も**數年間何の排斥も受け**ず商賣をやつてゐます田房さんが白人グロサリーの跡をひき受けて餘り立派な店にしたのでそねみを受けたのではなからうか、いづれにしても何かの誤解でせうから土地の有力者にあつて懇談して見れば圓滿に解決の道は開けませう」云々日本人會へ日本人排斥の交渉はちかごろ珍しい。

桑港名物の一つ 埠頭祭り舉行

來る廿一日當市に於て 碇泊中の船舶は滿艦飾 呼物は救助ボート競技

桑港名物の一つである埠頭祭は例年のごとく來る廿一日當市インバカデロを基點として全市において賑々しく行はれることゝなつたが本年も例年のごとく祭りそして一層賑かならしむるために船にそないつけの救助用ボートレースを灣内において行ふ計畫に郵船會社にも參加方を申し込んで來たが當日の參加者はいづれも船舶係者で郵船でもこの日は秩父丸が入港することになつてゐるので或は同船内より選手を出し參加することになるかも知れないといふ、なほ埠頭祭りには碇泊中の各船は、いづれも滿艦飾とし、夜は電燈を船内にともして桑港灣埠頭に美觀をそへるはずで、そのほか街上ダンシング等も行はれるはずである。

十四年間苦心研究で新撮影機械完成

(羅府三日) 熱心なる映畫製作の研究家ジョージ、スプーア氏は過去十四年間映畫面に自然界の影像がそのまゝ現れる方法を頻に研究してゐたが何でも二つのレンズを接續して寫眞をとる、畫面に影像のふかさが出來る、來る一月まで新撮影キャメラを完成のはずでこれによつて天然色にふかさが表現されるやうになるといふ。

貿易發展上 協調したいと

三井支店長は語る 隔意なく了解が必要

三井物產會社桑港支店長 小林虎之助氏 (一)

如何ですか?、編輯局に、たゞ一回あつたゞけの、顏馴染の記者を迎へて心置きなく語る。

可成り長い事務室のサイドを通つて、支店長室にゆくと、パチ〳〵と鼓膜を打つタイプライターの音も聞こへず、靜に心持のよい明るい室。

記者『お忙しい様ですね、そいは結構ですが、私の戴くタイムは三十分で充分です』

小林『その位はオーライです』

記者『あなた方のお忙しいのはすぐ銀行預金の數字の下に〇が增へて、張合になりますね』

小林『時には減ることもありますよ』

記者『吾々の忙しいのは減ることはないと思ひますが、殖へることするも、何時ドノ位殖へるのか、また何年後に殖へるのか判りませんよ、しかし、當てのない大砲はうちたくないです』

小林『併し同胞のお金が、パラと油の出ない井戸にうづまつたら血の出るやうな紙幣が瞬ボの株券に變つてゆくのを見たら、あなた方も矢張り當がなくとも、大砲をブッ放すでせう』

記者『ソレは、大かを救ふためですから、まあよいです。閑話休題として、今日は、すこし、貿易その他のお話しを承りたいですが、』

小林『ドンな方面のことですか』

記者『全體として、歐米對東洋の輸出入は?』

小林『まづ不況ですね、これを數字に申上げると大變ですが』

記者『イヤ、それには及びません、大體の輪廓さへお伺ひできれば』

小林『不況、申すほかないです』

記者『現在桑港のお店として日本よりの輸入品は?』

小林『日本からとしては、北海道の材木、食料品、罐詰、朝鮮人參位のものです、けれども支那、雜穀、油類、印度南洋のゴム、麻類その他いろいろひいてをります』

記者『輸入品に對して、あなたの方と在留同胞商人との間に時々衝突といふか、ぶつかりといふかゞ起るといふ話ですね』

小林『それは、何れも誤解から來る話しです、私の方では店の組織上小さい取り引をしてをつては、とても收支償ひません、それでタケノコ罐詰、朝鮮人參、カニ罐詰の一部もそうですが、いづれも同胞商店の手を通して賣つてゐる次第です

パリーへ乘り出す 日本の『祭り』

國際民族藝術展へ 國際聯盟協會が骨折つて

國際聯盟の一機關でパリーにある國際協會内民族藝術委員會が主催する第二回民族藝術展覽會は八月二十九日より九月七日までベルギーのアントワープで開催されることになつた

一九二八年十月プラーグで開かれた第一回展覽會には各國の演劇、舞踊、造形美術、裝飾等を集めて非常な好評を博したもので、ことにわが國より出品した歌舞伎劇、鄕土舞踊等の參考資料は非常なる人氣を得たものである

今回の第二回展覽會は各國の祭禮に關するものであるが、わが國では前回の好成績にかんがみ、今度も劣らぬ成績をあぐべく國際聯盟協會では各方面の專門家の應援を得、着々準備をとゝのへてゐたが、すでに出品物は決定し、近く發送する運びとなつてゐると

聖林のラ氏 今朝紐育に出發

世界一週二百時間で

(羅府三日) ハーワードの飛行家、テアド、ランドグレン氏は、秘密に、世界一週飛行を計畫中であつたが、明日排曉單葉機で十五日間に世界を一週するプランのもとに、當地を出發する聲明を發した。同機製作會社の技師セーラー氏はカンサス市よりニューヨークまで搭乘しニューヨークからは無名のレデオ技師がかはつてのり、一氣にベルリンまで飛び、それより、シベリヤのオムスクまで、オムスクより東京へ、大平洋を越ゑて沙港へ。それより羅府に飛來する計畫である。機は四百廿馬力、二百時間で世界を完全に一週すると意氣込んでゐる。

伯林で大法會

獨逸戰死者に 石田義道師

(伯林發) 社會敎化事業および宗敎々育視察かた〴〵傳道のため目下ヨーロッパ各國を巡錫中である曹洞宗特派石田義道師は、在獨日本學會、日獨協會、日本人會の後援のもとに七月十日ヨーロッパにたゞ一つの佛敎の寺院であるベルリン市郊外フロナウの聖林で世界大戰におけるドイツ無名戰死者の一大追悼法會を修行し、ヨーロッパにおける最初の佛敎儀式の新レコードをつくつた。當日は好晴にめぐまれ、前駐日大使ゾルフ氏、ベルリン市長代理海軍中將男爵ドムソン夫人フロナウ愛國婦人會長、日本大使館參事館、陸海軍武官、商事會社代表等朝野の名士一般參拜人五百人餘參列し非常な盛儀であつた。特にクリスト敎の牧師數十名も參列された。聖林の『神秘谷』に祭壇を設け『釋尊像を奉安し戰死者の位碑を立て、淨花、清水、美香を獻供し、一同着席するや石田師は中央に立つて『平和を愛好し人類愛に燃ゆる日本の佛徒が平和の犠牲者にある、ドイツの無名戰士を弔ふ心懷をのべて開會を宣明す』(この宣明はたゞちにドイツ語に飜譯されて一般に配布さる)かくして梵鐘は三聲、石田師は白衣、僧服にて隨員の割天英、飜譯フンメング博士、捧花の少女等をしたがへて出場し、まつ散花洒水して道場を清め、祭文を朗讀し、トムソン男爵令孃、長井商務官令孃順次花をさゝげ、燒香禮拜、經を讀誦して追悼回向をはむ、この間三十分一同は佛式の莊嚴にうたれ滿場寂として聲なく、宗敎の區別なく、人種の差別なく、勝者もなく、敗者もなく、敵も味方もない、すべてを超越してたゞ曠大無邊の佛陀の大悲そのまゝの現れであつた。石田師は『佛陀の大悲は怨親平等にあり人種の差別と國境のへだてもない』旨を高唱して強い感激をあたへた(七月十二日ベルリン發)

有名な拳鬪家 滯米差支なし

但し本年中

(華府發) イタリーの有名な拳鬪家のカーネラといふ選手は六ケ月間の滯米許可で米國へ入國し、その後期限がきたので、すぐ米國を去れと、きつい命令に接し最早延期願ひは不可能とされてゐたが、その後各方面からの猛烈な運動で本年中は滯米差支へなしと本日勞働省から延期許可が下つた

テニス大會は終る

(シーブライ三日) 第三十七回シーブライ庭球大會は、いよ〳〵本日を以て終了したが、ダブル試合では、ウ井リアムスとホールス組とが、ウアド、シールス組を破り、選手權を獲得した、ウ井リアムスはそのため全米シングル選手權把持者となつたわけ

日本郵便

◎日本へ(フエリ局締切)

▲八月七日午後八時廿分(九日沙港發マヂソン號積)

▲八月八日午後一時十分(アダムス號積)

◎日本より

▲八月六日着(ピアス號積廿二日横濱發)

▲八月三日着(一日沙港着パリス號積廿日横濱發)

▲八月七日着(一日沙港着アイキソン號積廿三日横濱發)

▲八月八日着(六日沙港着氷川丸積廿六日横濱發)

▲八月十一日着(九日沙港着ルシヤ號積卅一日横濱發)

▲八月十一日着(九日沙港着ジヤクソン號積廿八日横濱發)

日米要求

要求廣告料金 最初三日間 一行一日 十仙 四日目より 一行一日 五仙 一週間 一行 一弗 八日目より 一行一日 五仙 但し例へば一週間の約束で廣告を出し期日前に要件を達した爲め廣告を取り除いた場合も料金の割戻致しません締切毎日午後二時

尋人欄

吉田桐平氏 元ハンボード東五街二一五番在住

平田重太郎氏 元ガダループ郵函三一五在住 日米社營業部

長沼吉市(廣島縣)西村治之助(和歌山縣)唐木彌平(熊本縣)林はつ(愛知縣)上野修(福岡縣)稻田李介(山口縣)小山智(東京市)同博(同上)同未成(同上)狩野義雄(福岡縣)野田吉藏(同上)渡邊芳太郎(廣島縣)津村重太郎(和歌山縣)楠見榮吉(同上)龜石高次郎(同上)平野馨(同上)佐藤一(福島縣)福島忠雄(宮城縣)瀨波喜三治(岡山縣)嘉屋清一(山口縣)島地純藏(三重縣)楠尾與一(佐賀縣)保本常吉(愛媛縣)廣島縣?)太田エデス(?)上野吉太郎(廣島縣)狩野鶴吉(靜岡縣) 心當りの方は當館まで御通知下さい 在桑港 日本總領事館

人事欄

ドラ イバー兼アイオンの出來る人雇ひたし夫婦者でもよし フイルモア街一九一九 キヤリフオルニア洋染所

ダンス 若き白婦人親切に社交ダンスを教授す(日本語を解す) 2245 Pine Street, WAlnut 2714.

教授 英語、日本語、ピアノ、公立小學校の諸科目 1765 Sutter St. Tel. West 2282 佐野佳三、同道子(州立高師卒業)

ピアノ 音律教授出張も致升 電話フイルモア五二六三 ライオン街一五〇四 寺村

貸物件欄

洗濯 所夫婦者に適す收益多四百弗にて賣度バルボア街二五五二電話ベイビュー三七一三

賣家 家具付にてフラット二軒各五室ハードフロア新築同様ガレーヂ附電車の便利よし屋敷五〇×一三五呎六千五百弗月賦可 Rm. 606, 127 Montgomery St.

貸間 夫婦者又は獨身者にデオーク業者に適す 3930 Geary St. 八波

球場 蓄多館園至急賣却 我龍吉 110 Georgia St. Vallejo

ミルク 朝早くも晩も配達致します加州唯一の消毒ミルク取扱 榎本ミルク代理店 1825-B Sutter St. West 3138

讓家 家具附八室グラージ附至急讓度しラグナ街一七四三

デー オークする人にルーム貸度モントローズ一一四一

フラ ツト四室廿四弗五室卅弗ゴーク街一二一四

最新 式二室アパート、アツシ及四六家主アンダセル五四一七

貸間 日當り好しラグナ街一六一八

貸間 間日當好二室或は三室有臺所附ブキヤナン街一八三三

貸家 室内新しく四室十六室及び七室各家屋貸したしブキヤナン街近

ゲリー街アパートメント 日當好き最新式四室及三室の各室有り 申込はポスト街 魚音商店

貸家 六室ハードフロアー ブキヤナン街一八二八

貸間 二階ロフロント二室棟さウエブスター街一五六〇

フラ ツト三室日當良し家賃安ウイルモツト街一二七

電話(オーナフ)壹壹四八 うすゞみ

板谷元雄 視力檢定眼鏡調製 桑港ポスト街一七一五 電話フイルモア九〇二四 加州視力醫科大學卒業

日本病院 ◎外科泌尿生殖器、產婦人、眼科、耳鼻咽喉、小兒科、◎X光線の設備あり 診察時間 自午後一時至同八時 中村竹之助 玉城浩 桑港パイン街一八三七 電話オードウエー五八五五

桑港公認醫師會(CAB順)

醫學士 大原田正專 ブキヤナン街一七二四 電話ウオーナフ二二六六

醫學士 大北河慶次郎 ポスト街一七一四 電話フイルモア五二八八

醫學士 大喜安都定 ポスト街一大發一 十全病院 電話フイルモア二七二九

松村醫院 大阪醫學士 松村清 桑港ラグナ街一七五一 電話ウエスト五六九六

金門產院 公認產婆 村山浪江 桑港ポスト街一六二四 電話フイルモア一七六一

公認產婆 上田產院 桑港ウエブスター街一五二六 電話ウエスト五〇六八

カマボコ製造卸小賣 特に御贈答品は御注文次第調製します ◇鮮魚食料品一切 金門商會 桑港グリー街一五二九 電話ウエスト四三七九

新フォード 日本人部主任 櫻本 電話グレストント二八三〇 住宅オウナルツ四三四九 FLYNN & COLLINS, LTD. 1701 Van Ness Ave.

御菓子 松屋 ◇大走り『新茶』到着 桑港ポスト街一六九九 電話ウエスト五二〇〇

房木寫眞館 ◇毎月第四金曜日公休 ブキヤナン街一七四七 電話ウエスト六五五六

原田寫眞館 人物及びパノラマ フイルモア街一七二〇 電話フイルモア二三〇〇

森山寫眞館 サター街一七九七 電話ウオルナツ五一二三

佐藤寫眞館 桑港グリー街一六二七 電話ウエスト六六二七

樫原齒科醫院 桑港ウエブスター街一六五九 電話ウエスト七二三四

梅毒、痳病專門 全治保證 男女内外科、皮膚血毒病、神經慢性淋經產婦診察通信無料

劉日初 日本文にて差支へなし 病狀年齢職業の有無等御一報次第全治の如何御回答申上候 DR. LAUYIT CHO 502 Grant Ave., S. F. Branch 1810 Fillmore St. S.F.

鮮魚、精肉 和洋食料雜貨一切 蒲鉾製造卸小賣 細工蒲鉾御注文に應じ可申候 桑港魚市場 桑港ポスト街一七四七 電話フイルモア四二九四

高等支那料理 廣東樓 桑港グリー街一五二七 電話ウエスト二七八八

高等支那料理 萬花樓 桑港ブキヤナン一六一五 電話ウエスト一五四四

北米病院 原昌親 ブキヤナン街一七二二 電話ウエスト二〇五七

日本人に親切な公證人 J. DAGGETT 事務所電話 Douglas 0040 870 Montgomery St. S. F.

祝儀葬祭其他切花 スター花店 桑港ポスト街一八一一 電話ウエスト九五五八

法律 1654 Sutter St. S. F. 電話フイルモア三一三

桑港 防長旅館 汽船問屋專門諸手續は弊店獨特の技倆あり(電話サター一八五〇一) 102 South Park S. F.

名の藥 ―(病弱、衰老、神經衰弱、生殖不能等の根本療藥)―

『淨血新藥』 一ケ月分 五弗 二ケ月分 九弗

梅毒體毒を六〇六號の注射をせず體内の血液を淸淨にする ◎よこね◎かんそう◎ひつ毒ひゑ症◎せきずい癆や梅毒性リウマチス◎痔疾◎便秘性◎惡性の皮膚病◎ニキビ◎吹出物等又神經衰弱に似て頭腦惡くめまひや頭痛がして記憶力や思考力がなくなる全身が何となくだるい人◎本劑を持藥として服用すれば血液中の毒菌を殺滅し軟便と共に體外に排泄し不知不識の間に淨血して治癒の目的を達す◎僞動脈硬化症にて血壓高き方は一日三回宛一ケ月服藥して血壓をお調べ下さい必ず効力の偽らざるに驚嘆せられます

新若返り貴藥『精壯』

現代人の切なる願望は『青春の持續』といふことであります『精壯』は實にこの要求を滿足せしむるに最も適切なる貴藥であります『精壯』は和漢洋あらゆる方劑の長をとり、苦心研究の結果製劑されたもので、苟くも人體内に神秘に宿つてゐる吾人の身心の青春の淸き泉たる、人體各種『ホルモン』の刺戟、即ち覺醒素を、圓滿完全に絕えず湧き立たしむるに偉効があるのでありますから『精壯』を用ひることは『青春の持續』をとりもなほさず極めて容易に實現することになるのであります心身共に若返らせ、老衰、神經衰弱、性の不能を恢復せしむるに最良の藥劑で在來の藥物の如く有害無益のものと根本から相違して居ります

小瓶(一週間分)二弗五十仙 大瓶(三週間分)七弗 德用 十弗

宗野醫學博士特製 最新發明 安全月さらね

一號一、二ケ月の止りに用ふる分 五弗

二號三、四ヶ月の止りに用ふる分 十弗

(實驗上八十パーセント迄は有効)

宗野醫學士『最新發明安全月さらね』は世界各國の醫學界に於て最も進歩せる研究に基き製出せる卵巢の水落性分泌物なり、本劑は生殖器官に充血作用を呈しホルモンの產出に及ぼす刺戟により卵巢機能障害を治し運用するも無害にして月經不順、無月經、月經困難に速効

NIPPON DRUG CO. 1690 Post St. S. F.

大正藥舖

◎通經保證 イジーフロー 定價五弗 本劑の發見に依つて茲に理想的の流經藥が完成致しました事は實に喜びに絕へざる次第であります。月經不順月經閉止に最も安全に流經の目的を達する偉大なる効果あり、月經閉止のため御心配の御婦人は速に通經の喜びを得て下さい

◎服藥外用 ウイキ 服藥二弗五十仙 外用一弗五十仙 本劑は淋病滑濁に最も有効確實なる『ウイキ』は急性、慢性痲疾の難症も迅速に全治し而も再發の憂ひなく持續服藥せば根本的に全治す

◎殺菌座藥 セーフテー球 定價二弗 體温にて容易に溶解す、身體に何等の害なく然も有効に其の目的を達する最新藥なり

◎通經●サバーテン 五弗 ◎通經頑強用 十弗 ●ゴールドメタル 二弗 ●エゴエピオール 二弗

◎新式機能發育器 八弗五十仙、十弗 十四弗、十八弗 眞空療法にして機能障害治療唯一の醫療器なり(總目錄入用の方には直ちに無代進呈)

桑港ポスト街一六〇一 電話ウエスト五五七 TAISHO DRUG CO. 1601 Post St., S. F. Calif.

名物 柿ようかん 桑港市 えなのや

KYOSHIN SHA Members Insurance Brokers Exchange 510 Battery St., S. F. Calif.

保險 自動車、火災、海上、勞働、生命 其他保險一切 世界各國第一流保險會社取扱 加州公認保險ブローカー

本社 桑港バタリー街五一〇 電話 事務所ドグラス一一七二 夜間オードウエー七二七六 合名會社 共信社 灣東支社 王府第六街七三 電話ハイゲート四一〇七

B. & G. GARAGE 1600 BUCHANAN ST., S. F. CALIF.

▲日本人街の中心

▲月極め週極めにて自動車を保管します

▲掃除、洗ひポリーツシユ

▲其他オイル、ギヤスリン一切

▲自動車修繕大勉强 迅速御用命に應ず

ビー・ヂ・グラーヂ 桑港ブキヤナン街一六〇〇 電話フイルモア七六二〇

WOODSTOCK

綺麗で―― 速く――そして より良く

立證された多くの要點を標準として造つてあります意匠も設計も一頭地を拔いて絕對他の追從を許しません。なぜなればタイプライターの製造に從事する事最も古くライテングミシンの元祖であります ウツドスタツクタイプライターは使用者に必須の三要素を備へてあります、即ち 活字鮮明、機械堅牢、經費僅少 以上でタイプライターとしての最大限度の使用價値を具備してゐます

あなたの事務所でウツドスタツクをお試めしになれば最もよく以上の要點を證明致します。試驗は絕對無料で無條件です

Woodstock Typewriter Co. 300 California St. San Francisco Phone Davenport 7375 各主要都市に販賣店又は事務所あり

二三不正入國者の爲め 舊旅券の効果を失ふ

再入國者は新に外務省發給の新旅行券が必要

舊旅券の權威薄くなる

最近再入國者の多くは米國政府發給の再入國許可證と古い旅券のみを所持し、日本外務省發給の新らしい旅券は一切もつてゐない傾向があるので、移民官はこれに對し一種不信をいだき舊旅券をもつてきたものに對しては例へ再入國許可證を所持してゐるものといへども、一度は移民局のある島おくりとして、さらに同所において

舊旅券が 確實なるものであるか否やを調査するやうになつたといふが、右理由について聞く處によると、最近古い他人名義の旅券を日本人が利用して、二、三名移民官のために見破られた結果、日本人中には古い他人の旅券を利用して再入國許可證を獲得し不正入國するものもあるといふ疑念を移民官にいだかせたため、今日のやうな狀態をかもすにいたつたのだといふ、以前は

外務省發 給の旅券は臨時の移民官の前には全々無價値のものであつて、たゞ再入國許可證と古い旅券が以前の

合法入國を 證明する ものとして

尊重されたものであるが、二三名の不正手段者のために遂に古い旅行券は權威を失ひ再入國者の身分證明の一つとして、新に外務省が發給した旅券が權威を認められるにいたつたといふ、それで今後再入國者は出來るだけ新たに外務省の旅券を所持して來るやうにする事が非常に便利であるとのことだ

私を磔刑に處せよといふ マツク爺さん

一日本人も引合に出され 愈々迷宮に入らんとする ムニ、ビリ釋放事件

桑港における合衆國大審院に十人の判官が立合つて大がゝりな公判が開廷し近來珍らしいセンセーションを起した十四年前の僞證事件マクドナルド、ビリングス釋放問題は去る土曜日廷に新らしい女の證人エステル、スミスが審問した、彼の女はマクドナルドと全然反對の

中立を試 み判官等が惱ましたがその間にマク彼自身はサクラメントに連て行かれ、同所においてヤング知事立合のもとに監獄局の審問をうけることゝなつた、ところが案外にもマクは同審問席において

更に驚くべき 事實を 告白した

即ち一九一六年七月二十二日の午後突發した例の爆彈騷ぎに對しては彼は全然知らなかつた、その當時マクはその光景を見なかつたことは勿論その事實をも十五分後に初めてきいた、彼は該事件發生の際一マイルも離れた床やで理髮をしてもらつてゐた

此床屋と いふのは現に羅府居住ウイリアム、ヒリーといふもので十四年前市内ハワード街七八二に營業してゐたものであるといふ、それ故マクがつさ後のことゝであつた、彼がその場所にあつた時その事件のあつた酒場の石段に立つてゐる二人の男を見て、彼等が時計を見てゐた、それがムーニーとビリングスであつたといふことはごとく虛僞になつてしまつた、彼は

審問廷の 高い所にヤング知事と向きあつて座席を占めてゐたが「どうもとんでもない嘘を申しました、私は同事件の犯人については少しも知りません、どうか私をハリツケの刑罰に處して下さい」と述べた、そこで審問長カーナーン氏は威儀を正し「お前のいふことは判つた、しかしお前がそのやうな虛僞の申立をなすにいたつた動機は何であるか語つて見よ」するとマクはハンケチを眼におしあて默つてゐた、かくしてマクの一九一六年における

陳述は 全然嘘僞 であるといふ

ことになつて審問を終つた、大審院の方で彼を要しないならばマクは今晩辯護士につれられてボーテモアに歸るはずである。他方エステル、スミスは、しきりに爆彈犯人がムーニー、ビリングス兩人に相違なしと主張しその陳述の正確なることを證する一つの點は

日本人のジヨージ、トルメ（留）？といふものが知つてゐると語つた

それはエステルがマーケット街の歯醫者のところで働いてゐる際ビリングスが例のスートケースを持つて入つて來た。その時日本人トルメが、そのスートケースを摑むとビリングスは「オイ、それに觸れちやいけない、中に入つてるキヤメラのレンズが破損するではないか」と怒鳴つたといふ事實を陳述してゐる。そこで

同時に本人が 證人廷 に呼び出され

ることゝなつてゐる。大爆彈事件の探偵ガフは、この事實はビリングスが所持したるスートケースの内容を證するものであると論じ、さらにそのケースの重さが四十五ポンドもあつた。もしビリングスの言へるごとく同ケースが只必要な酸類を入れてゐたものだといふならば此重量の疑問が解けないではないか、殊にムーニー、ビリングス兩人は、

多數の容 疑者中から證人等が選び出たもので、エステル、スミスや日本人トルメ（留）？及び正直者オフクスマンなどが等しく認めてゐる。されば本件については唯マクだけがいふのではない、これをもつて虛偽の常習犯人たるマクは一九一六年前の陳述を否定せるごとく、また一九三〇年において今一つの

全々虛偽 を誤れるものであらうといはれてゐるが何れが眞實か、かくしてムーニー、ビリングス釋放問題は依然として解けざる謎の形になつた。

「ちよつと寫眞をとらして下さい」

例のムーニー事件の證人として打つて出たエステル、スミス孃　寫眞をとられてはたいへんと大審院入口で婦人記者に引ツ張られ逃げ廻る所を失敬したもの

まちくたびれる 基靑新會館工事

今秋十月に開始か プールが問題で設計が遲る

建築計畫發表以來、三有餘年をけみし、内外の寄附を仰いだ日本人キリスト敎新年會館はすでに敷地を日本人街のブキヤナン街に求め、地鎭祭まですましたが、會館設計上の問題で一頓挫を來し、工事開始の時期は少し延期するかもしれぬ模樣であるが

會館全體 の設計には申し分ないが、本部指定の運動場の設計は、少し狹く、プールの如きも不滿足の點多いので、桑港本部を通じて、全米本部に一旦送附し、考慮を乞ふたのであつたが、その後、本部建築局に廻送され順番をまつて、改めて設計を改更され、始めて工事につるはずになつてゐる。全米の基敎會館設計はすべて本部建築局の手をへて設計されるので同局は年中事務に忙殺されてゐるので

一旦作製 されたプランの改更などはなか〜〜日がかゝるよし。しかし遲くも本年十月末には待ちにまたれてゐる同會館工事は開始されるであらう。

船暈に付ける藥を 淺間の船醫發明

大日方ドクターの努力 追々各船に備付る

「船暈は病氣じやないからつける藥はない」と醫學界からも一向かへり見られなかつたものが今郵船會社の淺間丸船醫大日方富匠氏により見事に發明され、前航から同船に試驗的に航海する船客の船暈に苦しむ人々には試驗のために分配してゐるといふが、その効果は頗るよくこれまで、

船暈の爲 に食堂に出なかつた人々までが悅んで食事をするといふ効能ぶりをあらはしてゐるので郵船會社では尙數回試みたうへ更に同藥品を各船全部に備へつけ乘船客にあたへることにする考へだといふが、もしこれが完全に効果あるとすれば在留邦人の誰もが經驗する航海の船暈の苦るしみが大日方船醫の努力で漸くとりさられることになる譯で船に弱い人々にとつてはほんとうの福音である。

中瀨、白尾、櫻内 諸氏も講演

國際會議で

既報のごとくバークレーに開かれる國際會議中日米關係問題に關する圓卓會議は來る十一日から十五日まで毎日午前九時から十時半まで行はれる。その席上正金桑港支店長櫻内氏が日本の經濟問題を論ずることに前報したが、さらに郵船支店長中瀨氏、住友銀行支店長白尾氏も講演のはずである。

學童の 視力檢査

高橋氏が無料で

今春加州敎育局より公立學校兒童視力檢査官に任命された桑港ポスト街一六〇〇高橋眼鏡店主で第二世の加大視力眼科卒業の高橋毅哉氏は、さきに白人および支那人兒童の視力檢査をなしてゐるが、特に日本人兒童のためには無料にて視力檢定をなすはずで不審の點は同店まで問合せられたいといつてゐる。日本兒童の視力について氏は語る「一般に日本人とドイツ人、ユダヤ人には近視眼が多い。これは文字の故と

顏の容積 が廣くしたがつて目の幅が廣く視力集中に困難のため。ものを近よせてよむその結果近眼になるらしい。それからアグレッシブな性格にもよる。日本人の文字が上から下によむのも、眼の筋肉の作用上大いに惡い。この點なんとか改良せねばなるまい」なほ氏の說によると、支那人の如きはまつたく視力についての

無頓着で 兒童が歩けぬほどひどく近眼にならねば醫者のもとに送らぬさうで、この點日本人父母は兒童に對して非常に注意深いやうである

南米移民の發達には 在米同胞の頭が

欲しいと久萬氏語る

曾て在米日本人會の書記長で勸外國銀行がトシー貸出しをすることのある米國哲學博士久萬俊泰氏は南米の視察を終へ去る七月十一日ブラジルを出發歸國の途上、目下桑港に滯在中であるが、氏は語る「ブラジルの同胞については「ブラジルには二十年前に約十萬人の同胞がはいつてゐるのですが、昨年あたりコーヒー市場慘落のため、非常な窮境に陷りました。しかし食料が豐富ですから生活にこまるやうなことはありますまい、私が視察中最も愉快に感じたのは日本人は責任を重んずる人種だと見て各々信用してゐることです。何分にも、文明の程度がひくい、國民が怠惰ですから、文明人が手を下すときには期年ならずして、ブラジルのコーヒー産額の半分位は日本人の手に歸しはしないかと思ひます。私が申上げるやうに生産の方はよいですが販賣の方が、片手落ちですから、若しも大規模に産物を取りあつかふに智識と經驗をもつ在米同胞が相呼應してやるなれば、双方とも莫大の利益を上げ得ると信じます」云々

歷代大統領夫人中 着物をよく着るフ氏夫人

華府の衣裳店員談

どこの國にも社交婦人のオシヤレはもの珍らしいことではないが目下滯桑中の華府きつての高級で、つねに流行の尖端をきつてドレッスをとり扱ふ店の衣裳部主任ウルリツク孃に言はすれば今までの大統領夫人中、つねに他に先んじて、一番良いドレスを買ふのはフーバー大統領夫人であるそうで、ウ孃のお世辭まじりの追句に「大統領夫人は非常にお買物について鑑識眼が高ふございます。それにもかゝわらず、私どもにとりましてはまた實に好ましいお顧客樣でございます。といふのは、夫人は私どもが、夫人の容姿にどんな衣服が一番よくお似合なさるかといふ暗示をいたしますのをよろこんでうけてくださいますから」なほウ孃は桑港婦人は世界中で一番よく着物をきこなしてゐるさ、うまいことを言つてゐる。

新らしく 社會主義を

名乘を政界に 打出た名記者

（紐育三日）ガッシリした大きな體軀の持主である有名な新聞記者ヘイウツド、ブルンは共和黨女代議士ルース・プラツトの補缺選擧に民主黨員ルース・プロスキーと議會の席を爭ふことゝなつた、もつともブルンは社會主義をもつて名乘をあげたわけであるから勝算甚だ覺つかないと見られ、また非常に興味をもつて見られてゐる。氏は盛んにウオーカー紐育市長やフーバー大統領を攻擊してゐる「フーバー大統領は次からつぎへ布告や敎書を出すけれども

失業問題 の解決にむかつて果して何事をなしたるや、これ正にパンをもとむるものに石をあたふるの行爲である。ウオーカー市長のごときも失業者が大ニユーヨーク市に一杯になるまで指一本うごかさないつもりらしい」勞働者諸君餘暇に投票せよ、しからば諸君はパンを得べし」と叫んでゐる。

ダグ夫妻 强盜に襲る

三十五弗の現金だけで事濟

（羅府三日）ダグラス、フエアバンクスと妻メリー・ピツクフオードはサンタ、モニカの海岸に避暑中である。今夜十時頃强盜が同人室にしのびこんだ、一人の青年がピストルをフエヤバンクスに突きつけた、外の暗い所に二三人の仲間がたつてゐる。ダグはメリーを二階にやつて靜かにしてゐるやうに命じた、ピストルを差し出した賊は、それがダグであることを直ちに知つた「イヤあなたはダグラス、フエバンクスですね、そんなら

貴殿の所 にくるのではなかつた。しかし僕は金が欲しいのです」斯ういつた、そこでダグはポケツトから有合せた、三十五弗ばかりの現金を出してやつた賊は大急ぎで立去つた、斯くしてメリーが所持の數十萬弗の寶石は無事であつた

好況時代の魁けと 夏枯れの海運界

郵船が戰時一航海に 七百萬圓現在は廿萬圓

不景氣のドン底にある海運界はさらに夏枯れといふ不況に出會し、いづれの會社も靑息吐息の狀態にあるが、しかし、一度景氣が、なほりさへすれば船商賣ほど、ボロイ儲けはないといふので、郵船會社などでも歐洲大戰當時の甘い夢を見て、又來る黃金時代にそなへるために、今當分不況に善處しやうといふけなげな決心で

營業方針 のたておほしをやつてゐるが、好景氣と不景氣とどれだけの差があるか、郵船當事者の話によると、うそのやうな事實で「歐洲戰爭當時六七千トン級の貨物船一ぱいで一航海驚くなかれ平均七百萬圓の運賃を稼いだものであるが、この不況に入つて現在の運賃は僅に廿萬圓位しかはいらない。即ち戰時の三十五分の一が現在の收入である。しかも戰時は、それでいて、船に不足で

ボロ船で もできるだけ運轉したものであるが、今は天洋級の船まで、繫船しなければならないのであるから好況と不況の如何に海運界に影響するかが一目瞭然である。」

白靑年刺さる

比島人と口論して

（ターラツク三日）白比人爭鬪で氣をくさらしてゐる當地、また勃發した白比爭鬪事件がある。エベレツト、キンザー（一八）は昨夜當市ビジネス區域で比島人ミリエコ、バルトランとその從弟フロリナ、バアルトランの兩人と口論をはじめ、ミリエコは矢庭に

匕首を拔 いて、逃げんとしたエベレツトの背後から右肺につらぬく刺傷を負はせ、同市はづれのキャンプに逃歸つたところを、たゞちに官憲に逮捕された、被害者は生命危篤の狀態である

女は可愛い アグハ爺の 大氣焰

人生五十年と見て三人分以上ケロリと生きたトルコ人のアグハ爺さんの氣焰は實に大したもので、百五十六才といへば一世紀半!!浮世の生活も、こゝまできたら徹底したものである。爺さんは長壽法の哲學者だ曰く「女は長壽法の最上のものでぞ、わしが始めて結婚したのが二十才、それ以來そう!!十一人の妻を持つたね、女はなか〜いゝが、どうも男をよく解してくれないでね」と味なことをいつてゐると。その爺さんは『酒は長壽の大敵』でさぞ」愛婦タツプ!!!!美人連に大持てとは天下の果報者だ。この名物男は當分アメリカにゐて禁酒協會のプロパガンダをやるわけだ。

布哇の大會に出席の 佛靑代表六日歸桑

同夜桑港佛敎會で演說會

汎太平洋佛敎靑年大會へ去る七月十日出發し、その使命を終へて來る六日歸北米佛靑出席代表者は來桑するが、たゞちに當夜は代表者の發表演說を桑港佛敎會ホールにおいて開催するよしなれば、一般の來聽を歡迎する。なほ講演後は桑港佛敎會主催の茶話會を催して長途の勞をねぎらふと

大入滿員の 荒木又右エ門

桑港名物の浪さんの浪花節入りの說明が人氣をよんで日曜夜曉星ホールの映畫「荒木又エ門」は大入滿員の盛況であつた。昨夜の映寫も前夜に劣らぬ入り。近頃夏枯時にかゝはらず、案外の收入に、興行側はホク〜。日本映畫がちよつときれてゐたためかベエケーションのつもりか田舍からのお客樣の來市多く、劇場前や、邦人街の飲食店前はミシンがズラリと並んでゐた

●オレゴン丸入港　川崎汽船の貨物船オレゴン丸は昨日入港二十九埠頭に入繫

人氣を集めた 寫眞展覽會

あと三日で閉會

既報桑港寫眞クラブ主催藝術寫眞展覽會はポスト街一六三九のクラブ樓上で開催されてゐるが現代日本のカメラ界を代表する傑作品四十點出品が人氣をよび一昨日曜はかなりの觀衆訪れた。同展は來木曜に閉會する筈

ローカルニユース

▲家庭法話會　來る五日午後八時よりオーク街一六一七の川原夫人宅において家庭法會を開催し山折開敎使の法話あり、て後出席者の感想等もあるよしなれば皆さんの來會を希望すると

▲休講　野寄牧師通譯バーゲソン博士の醫學講演は明晩かぎり博士の都合で休講

▲井出氏番地變更　グラントアベニユー井出商會主井出氏住宅は今回市令によりパイン街二二四五番と變更されたが場所および電話は勿論從前通りである

有望な理髮所

日白墨支各國人定得意多く一ケ年純益二千弗以上確實保證家賃四十弗リースは御希望通り斡旋す（家主の諒解あり）當地方唯一獨占的店舖にして他に競爭者無し邦語學園あり諸經費少なく住心地最も宜し諸道具殆ど新調しものなれど止むを得ざる家事上の都合により歸國に附店舖諸道具並に西洋風呂の外家具全部居拔の儘一千八百弗にて至急讓りたし希望に依り支拂方法は簡單な御相談に應ず手紙應答斷り面談に限る

モデスト市デー街七〇九　野田理髮所　主人 野田磯吉

貸家　ポスト街とラグナ街角　事務所向、住宅附、十一室室内全部塗換、家賃六十弗　希望の方は左記へ照會あれ　桑港市オフアレル街一四〇八　三上代理事務所　電話フイルモア八二八六

日本人唯一荷造所　―（運送迅速丁寧確實大勉強）―　島運送店　島本彥一　WEST 5556　1530 Geary St.

桑港ポスト街一七八八　簡易食堂　君が枝　電話ウエスト〇七〇七

ポスト街一七六七　御食事　常盤園　電話フイルモア三八二三

柳川　生うなぎ　古タレ（高丸舖製）

會席　御食事　萬　新電話 ガーフヰルド九七五五

桑港グリー街一五二五半　和洋食料品　末廣商店　電話フイルモア四四七七

ヘアウイグロー 一弗　同シャンプー 五十仙　特價兩品 一弗　特約店 日本ドラッグ　桑港ポスト街一六九〇

桑港ポスト街一七七八　小田運送店　電話フイルモア〇四六一

名醫紹介、フランクリン（舊獨逸）病院通譯　高尾鶴松　ブツシユ街二〇一〇　電話ウエスト五六九五

名物すき燒　元祖 博多屋　ブキヤナン街一七〇九　電話ウエスト[illegible]

桑港フイルモア街一八五八　松永美容院　電話ウエスト一九四三

吳服反物 見切大安賣

品物整理に付き元價の半額にて提供致します是非一度御一覽下さい

一、西陣丸帶　一本　四十七弗賣

一、古濱錦紗　一反　廿二弗賣

以上二品で廿九弗八十仙

京都 吉村商店　加州ホテル内

期間 八月四日より十一日迄　各位樣

三上於菟吉著　激流　定價 一弗七十五仙

二人の異型の女性を繞つて物質慾、情痴、深慾の葛藤が何んなに深刻に展開するか新しき『ナナ』と稱せらるゝ大傑作

戀愛と性的健康　新妻敬一　一、〇〇

性學讀本　大橋健一　一、二〇

旋風時代　田中貢太郎　一、〇〇

愛慾戀相圖　近藤經一　一、〇〇

スポーツマンの大ローマンス愛慾の諸相が大東京を舞臺としてフイルムの如し

株式會社 よろづ商店　1300 4TH ST. SACRAMENTO, CALIF.

設備完全調理美味、沿岸第一の昭和樓　支那料理　昭和樓　―（桑港日本人町中心）―　電話ウオーナツ 二六八〇

五月一日より電話番號 ガーフイルド九七二七と變更致します　桑港 サウスパーク七〇　熊本屋旅館　主人 土田和三

◎通信教授　朝夕の御暇を利用して御宅で裁縫が習へます　申込次第規則書進呈致します（隨時入學）　米國桑港 小幡女子裁縫學校　Obata Sewing School 1810 Post St., S.F. Calif.

FUJIMOTO CO.
238 Jackson St.
San Francisco, Calif.
DOuglas 1216

正　糀、味噌、醬油 製造元

改造擴張　◆再入國出國諸手續◆各汽船切符代理店　桑港ラグナ街一五五一　電話ウエスト五二一五　皆樣のホテル 日本ホテル　館主 田中米吉　支配人 戶田久　奉仕第一 相談部 ―難かしい移民事項の調査及一般的事件の御相談に應ず

利殖の方法（アングロ加州證券部）

▲一流會社五十種の紐育株を平均數に買つて信託となし此の株に對して發行した銀行の證券五株を約五十弗にて（五株以上はいくらでも）買ふ事が出來ます。之は投資者の損失を防ぐ爲科學的研究の結果最新の方法であります　ユー・エス・スチール、エスピー、パシフイク瓦斯、アメリカン電話、ゼネラル電機、スタンダード油、イーストマンコダツク、ウエスチングハウス、紐育セントラル、アメリカンキヤン、其他四十種の株券

アングロ加州トラスト銀行本店　投資部 田中紫山

▲安全有利なる 公債 社債 への投資を御勸め致します

▲毎日午前中は本店、午後はフイルモア街支店へ出張してゐますから御相談下さい

▲通信は和英何れにても宜敷左記宛　Mr. Shizan Tanaka, 532 Market St. San Francisco, Calif.

Attorney At Law　Sakuto Kido　Office: 544 Market St. Tel. Garfield 2410　城戶法律事務所　Res. 1623 Webster St. Tel. Walnut 0744

1602 Post St., S. F.　三澤藥局　電話ウエスト四七七三

福岡盲啞學校卒業 田守吉弘　鍼灸あんま術　桑港グリー街一五二二　電話ウエスト四一七四

ブキヤナン街一六二二　スキ燒 初音　桑港ポスト街一六六一　電話ウエスト八八八七

御食事 三つ輪　電話ウエスト五四七一

金融　貴金屬品賣買修繕 寫眞機、銃其の他 抵當物七ケ月保管　桑港フイルモア街一一二二　金門街近く コーン質店

桑港市況 八月四日

入荷多量で 市況スロー トメト暴落 ビンズ動く

▲概況 市場明けのマーケットには多量に在荷積まれてあり、先週來好況を見せてゐたトメトは活況を失ひエグプラントも又悪し不良なりしビンズは今朝相當に商況あり、スピニチは普通と見た、果物類は總て鈍く、思はしき動きを認めず

▲グレープ 入荷増加してタムソン種はラグ五十仙より七十五仙より一弗、マラガ種は一弗五十仙より一弗七十五仙で平凡に終る

▲アプル グレーヴンスタイン種は上物入荷してラグ七十五仙より一弗、アレキサンダーは六十仙より八十五仙

▲ストロベリー 入荷は比較的減少して先づ平凡地方物クレート一弗より一弗廿五仙、上物一弗卅仙より一弗六十仙、ドロワー五十仙より八十仙で殘荷多量

▲ラスベリー ラスベリーはクレート八十仙より一弗卅仙でスロー上物一弗四十仙より一弗五十仙で動く

▲ブラックベリー ブラックベリーはクレート五十仙より八十仙、ロガンベリーは一弗十仙より一弗廿五仙で取引かれた

▲フイダ ミッシヨン種は一弗廿五仙より一弗六十仙で平凡ホワイトは六十仙より九十仙

▲ピーチ ピーチはウイークにしてヘールスは六十仙より七十五仙、エルバタスは五十仙より七十仙

▲キヤンタロープ 市價の開き大にしてジャムボーは一弗より一弗五十仙、スタンダードは一弗より一弗廿五仙、ポニーは六十五仙より一弗卅五仙、フラツトは五十仙より六十五仙

▲プラム サンタローサ、ラグ一弗より一弗五十仙、ウイクソンクレート七十五仙より一弗廿五仙

▲ハチーデユー 一弗五十仙より一弗六十仙で動き、パーシヤンは六十五仙より一弗卅五仙にてサイズに依り市價の差を認める

野菜類

▲ビンズ ビンズは平凡にしてケンタツキーは斤二仙半より三仙半、ガーデンビンズは斤四仙より五仙にて取引かれた、ブルーレークは斤三仙より五仙、ライマは六仙より九仙

▲コーン 一弗七十五仙より二弗五十仙にて動く

▲エグプラント エグプラントは平凡にして地方物斤三仙より三仙半、ラグ六十仙より六十五仙

▲ピー ピーは概して不良にして斤五仙より七仙プーア物三仙

▲スクワシ スクワシは一般に需要減じズチニ種はラグ五十仙

▲トメト トメトは市場に多量に積まれてスタクトン物一弗より一弗卅五仙地方物ラグ一弗五十仙より二弗、マルセド物七十五仙より一弗にて手堅しと見られ、地方スカーロプ…六十仙より七十五仙、プ…四十仙より五十仙

▲ペパー ベルペパーは斤三仙より四仙、チリペパーは五十仙より六十五仙

▲セロリー 地方物二弗より二弗五十仙、オレゴン物二弗七十五仙より三弗二十五仙

▲キユーカンバー ラグ六十仙より八十仙、ピクルは七十仙より八十五仙

桑港市場 八月四日

果物相場 標準卸値 單位仙

アップル	四テヤ		
グラスベタイン		七五	一〇〇
アレキサンダー		六〇	八五
エープリカフト	斤	五	七半
ピーチ		六〇	七五
プラム		一〇〇	一五〇
バナナ 布哇	封度	四	五半
中米		四	四半
グレープフルーツ 帝國		五五〇	六五〇
コーチエラ		五五〇	六五〇
レモン 飛切	箱	七〇〇	八五〇
オレンヂ ヴアレンシア		五三五	六〇〇
小		[illegible]	[illegible]
アヴーカドー		二五	一二五
ベアー	斤	四〇	五〇
ストローベリー クレート		一一〇	一四〇
ドロワー		五五	八〇
ブラクツベリー		五〇	六〇
ローガンベリー		一一〇	一二五
ラスベリー		一〇〇	一三〇
キャンタロープ 標準		一〇〇	一二〇
ハネーデュー		一五〇	一七五
フイグ		一三五	一六〇
パーシアン		七五	一五〇
ウオーターメロン	斤	二	二半
葡萄 タムソン		五〇	七五
マラガ		一五〇	一七五

野菜相場

アテイチョーク		二〇〇	二五〇
大クレート		六〇〇	八〇〇
レタス アイス		一三五	一七五
ドライ		七〇	七五
オニオン 赤	袋	七五	一〇〇
黄		一〇〇	一二五
ピー	斤	五	七
コーン		一七五	二五〇
ポテト		二	二半
スタクトン		一四〇	一五〇
甘ポテト		六	七半
ビーツ		一二五	一五〇
キャロット		一五〇	二〇〇
タアニツプ 黄		二〇〇	二五〇
白		七五	一〇〇
ルバーブ サンノゼ		一二五	
キユーカンバー		六〇	八〇
スクワシ			
スカーロプ		六〇	七五
ズチニ		五〇	七五
トメト 須市		一〇〇	一二五
地方		一五〇	二〇〇
セロリー オレゴン		二七五	三二五
地方		二〇〇	二五〇
ビーツ	束	二〇	二五
キャロット		二〇	二五
トアニツプ	打	二〇	二五
青豌	ラグ	六〇	八〇
ビンズ	斤	一半	二半
ブルーレーク		三	五
ライマ		六	九
カリフラワー	打	七五	九〇
キャベーヂ	百斤	七五	一〇〇
ペパー	斤	三	三半
ナス	ラグ	六〇	七五
スピニチ	斤	二	三

鶏肉卸商へ

ライブ桑港渡

レグホン	二五仙
ルースター	一五仙

鶏卵相場卸賣

エキストラ	二五仙半
ミデアム	二〇仙半

農業と經濟

ピーチ界は著しく好收 加州は六割

(サクラメント廿五日)米國農務省の收穫局から發表に依れば、本年度の加州ピーチは全米ピーチ收穫の六十パーセントを收めてゐると云ふ。

即ち全米の收穫見積りは四千七百八十萬八千ブッセルで、加州ではクリングトンとフリーストーンスとで二千八百三十七萬八千ブッセルであるから、先づ六割に當る譯である。

最近の好天氣でピーチ收穫状態は著しく好轉を示し、クリングは九十パーセント、クリーストンス種は八十五パーセントの各收穫豫想にある

昨年に比し 農業收入 一割五分減少

紐育のスタンダード、スタチスチクス經濟調査社の發表には本年後半期の農業界の消長如何が、米國財界の消長を支配すると云つてゐるが、七月中の農務省收穫豫想で、この問題にある程度の回答を與へたものと見られる。即ち農産市價と收穫状態から採算すれば、主要農産十種の總收入は六十五億六百萬弗、昨年同期は七十五億五千三百萬弗の見積もりであつたから實に一割三分九厘の方の激減である。然も以上の見積りは綿花は含んでゐないが、最近の見積もりでは一千四百五十萬ベールであり、現在の市價から見れば、二億七千萬弗の激減を示すであらうと見られ、隨つて一割五分八厘方の減收であらうと

コーンは大減收か

(華府卅日)米國内のコーン收穫は旱ばつの爲大被害を蒙り一九一〇年來の大減收である。これに反してホヰートの收穫は非常に多く、農村救濟局の如きはこれが滯貨消化難に惱んでゐるらしいが、結局コーンの需要がホヰートに轉じ、ホヰート界の好轉を促すものと見られてゐる。

罌粟はなぜ紅い (100)

宇野千代作

父と妹と (三)

過失致死罪一年六ケ月の懲役二ケ年の執行猶豫といふ豫期以上寛大な判決であつた。隱し切れない歡喜と感動とに溢れた三田村辯護士と伊之助老人との手に援けられて浪江は、あの不幸な濁りの中から始めて明るい空氣の中へ連れ戻されたのであつた。裁判所の門前には一臺の自動車が彼等を待つてゐるのであつた。車はそこへ走つたか。——三人を乘せたまま、素晴らしいスピードをもつて阪神の道を、あの芦屋の山懐にある伊之助の小さな家へ向けて疾走したのであつた。

不可思議な運命の循環によつて、伊之助と浪江とは同じ家の中に起伏することになつた。讀者は容易にその有様を想像し得るであらう。——まだ春遠い寒さながら、この山懐のわら屋には人には知られぬ春が來たやうに見ゑたのである。

靜かな愉しい暮しであつた。伊之助はまたもとのやうに、花を積んだ手車を押しながら、町へ出て行く。するとその留守を待ちながら、浪江はこまごまと家の中の仕事をするのであつた。傷き疲れた浪江の心にとつて、この伊之助の家はよき休み場所であつた。(幼いときから「父」を知らない彼女は、この伊之助の愛情の中にもやはり何となく「母」に近いものを感じたのであつた)浪江はやはりあのものつい甘つたれた言葉の調子を失はなかつた。そして、伊之助を呼ぶのに「お爺さん——」と、それはまるで幼い孫がその祖父を呼ぶやうにしていふのであつた。

浪江の姿は、この貧しく儉しい家の中で、また一輪の赤い花のやうに見ゑたのである。伊之助は町から歸りがけ、どうかすると手車を片寄せて、そそくさと浪江のためにメリンスの小布や眞岡染の反物などを買ひ込んで行くこともあつた。——われにもなく、運命の妖しい糸に操られて、昔のことを繰り返すそのやうな歸り途、伊之助の思ひは期せずして二十幾年か前の昔に返るのであつた。

その思ひはまた、鏡のやうに浪江の心にも映るかと思はれた。彼女はあのオレンヂの家にゐた間のあの異國風な風貌を失つて見る見る、村里の乙女に適しい鄙びた樣子に變つたのであつた。頭髪は編髪のままながら、伊之助のするがままに黒襦子の襟をかけ赤の前掛けをして、如何にも、そこら邊りの落葉散り敷いた石ころの多い山道には適しくない、黒塗りのぽつくり下駄を穿くことさへあつたのである。

けれども、彼女は何も知らなかつた(彼女は丁度、いたづら好きな小鳥飼師に翼を打たれた小鳥であつた)その傷ついた翼を、しばし、伊之助の木の下蔭にやすめてゐるところなのであつた。ああ、そのことを、彼女自身さへも知つてゐない。けれども、彼女はまたその可愛い翼をのばして、もう一度廣い野原へ飛んで行くことがあらうか? 誰も彼女を咎めることは出來ない——)そして、その健康の回復とともに、彼女は元氣になり明るくなつた。このやうな性質の浪江にとつては

種子 卸小賣

佛國産セロリー種子
特選カリフラワー種子
レタス ◎早生ニューヨーク ニューヨークスペシャル古種
其他日米各野菜種子
日英說明附特價表 進呈無代
ホリスター種子物園 園主 山中丈吉
經驗僅か廿七年間
Hollister Seed Co.
P.O. Box 180 Hollister, Cal.

農業の水

肝心の水を探すのは私の探水器と年來の經驗の賜物です。水井穿堀地の選定では各地で好評を受け幾百の産水井が明かに此事實を證明して居ります
料金一件五十弗以上
探油探水界の第一人者
森安丈之助
P. O. Box 257 Tel. 47
San Juan B. Calif.

種子 卸小賣

本場のギルローイで、沿岸日本人中最大の種子生産販賣者たる
グロアー種子株式會社
Growers' Seed Co.
P. O. Box 681
Gilroy, California

桑港運送會社

桑港ラグナ街一五五三 電話ウエスト六八〇二 住宅電話フイルモア二七二一
積客荷物、税關手續、一般運送業
◇下町出張所 617 Sansome St. Davenport 7144

電話ガーフイルド九壹壹三
桑港 永本ホテル
22 So Park St. S. F. Tel. Garfield 9113

N.Y.K. LINE

桑港出帆廣告 日本迄十五日

船名	入港	羅府發	桑港發
淺間丸	七月廿四日	七月三十日	八月二日
大洋丸	八月十三日	八月十八日	八月廿一日
秩父丸	八月廿一日	八月廿七日	八月三十日
春洋丸	九月五日	九月十日	九月十三日
龍田丸	九月十一日	九月十七日	九月二十日

—▲南米線▼—

靜洋丸	八月一日	八月二日	(南米行)

切符申込は桑港旅館組合へ
シヤトルより月二回定期の客船あり詳細は弊社へ
桑港マーケット街五五一 電話サター三九〇〇
日本郵船株式會社

再入國許可出願出國手續税關其他移民事項一切迅速丁寧
各汽船會社切符取扱所
(タ) 田村ホテル
館主 田村信吉
明治十八年二月より今日迄の日、布、米間汽船發着の記錄あり
2055 Bush St. Tel. Fillmore 6359

Dollar Steamship Line
311 California St., S. F., Calif.

桑港、羅府、東洋間 (橫濱迄十五日)

船名	桑港着	羅府發	桑港發
クリヴランド號	七月廿三日	七月廿八日	八月一日
ピアース號	八月六日	八月十一日	八月十五日
タフト號	八月廿日	八月廿五日	八月廿九日
ジヨンソン號	九月二日	九月一日	九月五日
ゼファソン號	九月三日	九月八日	九月十二日
フイルモーア	九月十六日	九月十五日	九月十九日

ダラー汽船株式會社
電話ダベンポート六〇〇〇

大阪商船

船名	羅府發	橫濱着
日本行 さんさす丸	九月九日	九月廿九日
りねてしろ丸	十月四日	十月二十日
もんてびでた丸	十一月四日	十二月廿一日

沙美港發 日本行		
ろんごん丸	七月廿六日	
あふりか丸	八月三日	
ばりす丸	八月十六日	
あらびや丸	八月廿六日	

倫敦、巴里、まにら、はわい丸は晩香坡〆出帆
OSAKA SHOSEN KAISHA
111 W. 7th St.
Los Angeles

桑港旅館組合

(御歸國者の再入國並に出國許可申請の手續萬事最も完全に御世話を致します)

南海屋ホテル 1523 Geary St. Tel. WEst 6939
熊本屋ホテル 38 South Park Tel. GArfield 9727
ミカドホテル 1734 Post St. Tel. WEst 1991
北米ホテル 1570 Buchanan St. Tel. WEst 3222
田村ホテル 2055 Bush St. Tel. Fillmore 6359
肥後屋ホテル 106 South Park Tel. DOuglas 7227
紀の國屋ホテル 1623 Buchanan St. Tel. WEst 5546
加州ホテル 1701 Laguna St. Tel. WEst 2335
永本ホテル 22 South Park Tel. GArfield 9113
防長ホテル 102 South Park Tel. SUtter 8501
日本ホテル 1551 Laguna St. Tel. WEst 5215
エビスホテル 1645 Buchanan St. Tel. WEst 3449
安藝ホテル 1651 Post St. Tel. WEst 1116
近江屋ホテル 108 South Park Tel. GArfield 9898
草野ホテル 714 Franklin St. Tel. HIghgate 2572

STANDARD OIL Products

Oronite Products

オロナイト フライスプレー
蠅、油虫、南京虫諸害虫の驅除
飲食店農園花園家庭用

オロナイト製品は家庭農家工場に於て日常生活に必要缺く可からざる絶對優秀品なり

オロナイト ハンデーオイル
裁縫ミシン其他機械類一切の油差し用

オロナイト ファニチュアポリツシ
ピアノ、蓄音機其他家具一切の磨き拭き掃除用

オロナイト クリーニングフルード
(絶對に發火爆發の恐れなし)
衣類、帽子、敷物類のシミ取りクリーニング用

スタンダードオイル會社
加州日本人部理店代
桑港 共同消費會社
羅府 同 支店
櫻府 同 出張所

斷然!!
技術優秀
作製迅速
價格低廉
三拍子揃つてゐる
凸版 寫眞版
銅版 亞鉛版
何れも御注文に應じます
日米社カツト部

南加版

連鎖組織の議進む 南加洗濯業組合の
日白人の洗濯代協定をやる 例會を九日朝日洗濯で開く

南加洗濯洗染合同組合で先に白人同業者に對抗して連鎖店組織を創めることを決議したが、來る十日(日曜)午後七時より朝日洗濯所で例會を開いてチェン組織の具體案及び日白人協同の洗濯代協定の議を考究することになつた。これについて同組合の竹下幹事は語る

「洗濯屋のチェン組織といつては誤解が多いやうですがいはば勢力のチェンシステムでこの方では充分團結によつて白人洗濯業者に對抗が出來る筈です。」理由としては日本人は白人より長時間働くこと。及び生活費が僅少であることをあげたが、確固たる大團體を組織することは斯業を第二世に讓る上にも是非必要な事業であると。

空巣ねらひ 海岸で
同胞の被害 數十件に上る

毎日曜日同胞の海岸行きは數千にのぼるが、中たもブライトンビーチは日本人が多く自動車の中に衣類その他を置いて油斷する人も多いので、いつも伴ふ海岸の空巣ねらひが横行して前日曜日には同胞被害が多數あつた被害は寫眞機、ポケツトから財布その他を持つて行くが一般に注意が必要である

まだ〳〵増ゑるゴルフ場 平均日收三百弗也
羅府郡に四百のベビーゴルフ 贅澤なのは六萬五千弗かゝる

南加は遊ぶ所、住むに好からぬ處だと一樣に東部觀光客がくやしまぎれに歸る時はいひ置いて行くが、兎に角南加はオープンエアー式である。近頃その方の尖端を行くのにベビーゴルフリンクがあるが今週まで出來上つた數や、資本金や收入を表にすると左のやうになつてゐる市內には下町日本人街とボイルハイトの二ケ所に同胞資本家等が目下リンクの工事を急いでゐるのでこの表は興味がある。

市內でライセンスを取つたリンク……一七二
目下工事中の處……四〇〇
工事の最低(初期)二千五百弗
平均工事費(現在の相場) 九千弗
最高工事費(現在までの分) 六萬五千弗
一日平均競技家數(羅府郡市內もふくむ)……六萬人
普通所の一日收入高の記錄……千五百弗
一日平均收入三百弗
一週間の平均總收入(羅府郡及市)……十五萬弗

未來の豫想は まだ増ゑる 市內に百倍は

市內各所にベビーゴルフ場の現出は始めは妙なものが出來たものだと思つてゐた位だつたが今では押しも押れもせぬ營利事業の一つとなつて、一大脅威を感じだしたのが市內各劇場で活動寫眞を見る人の數も近來めつきり減じた。頭痛八卷いフオックス社なぞは早速大資本を投じてチェン式にゴルフ場を開いてゴルフを何回遊んだ人には活動寫眞館の入場券を進呈といふやうにする計畫がある。現在客をよんでゐるリンクは羅府郡に四百からあり、市內でもこの中の百七十三所を除いても、百位は市內に箱庭式の青いリンクが出來て市の美觀を引立てるだらうとは消息通の豫想する處である羅府市附近ではロングビーチに五十ケ所、アルハンブラ市に十四ケ所、サンタモニカ市に十ケ所、パ市に二十二ケ所等である羅府市內ではライセンス局に毎日申し込みが續出してゐるが、場所の不適當その他に許可にならぬものも多數あると

前田多聞氏 北上
加州大學で講演のため

大阪朝日新聞編輯顧問格の前田多聞氏及び夫人は羅府に滯在中夫人が東京フレンド女學校の卒業生にて同校の校監であつたパ市のピヤソン夫人はその舊師であるところから滯在中は殆どピヤソン夫妻の客となつた。南加各方面の觀察や米人社會を訪問中であつた來る十一日からバークレーの加州大學で開かれる國際研究大會に出席し日本の勞働問題に關する講演をなすので北上した。

藝術寫眞 ダルマの目玉の
小林さん北歐で名譽賞を

さきにスペインから遙々推稱され名譽賞を送附された松壽司の板場の小林さん、その名を定樹といふが今度は遠く北歐のポーランドで開催された國際藝術寫眞展覽會に「ダルマ」の寫眞を出品したが再び名譽賞を送られた。

富士山を背景に 農産展を
オレンヂ郡の申込みで 兩日本人會が

南加オレンヂ郡の農產物展覽會が八月末の一週にわたつて開催新趣向に行き詰つた當事者たちは日本人側に對して何か日本文化を象徴する陳列をしてもらひ度いと申し込んだ。スメルザ日本人會とガーデングローブの日本人協會とは相談會を開いて打合はせをしたが多分富士山背景の日本庭か或は日本座敷の上品な場面を陳列することになるであらう。

聖林ボールの變種 伊藤道郎氏其他
世界指折り藝術家ばかり 獨特の踊りを八月中旬に伊藤氏が

ミチロー　イトー。「イゴール王」や「スケヘラゼード」のペエジエントに始めて東洋風の解釋を下して、我がものにうまくこなして行く處が流石にミチローの腕前である。しかも彼の踊の香氣も高いかなさは舞踊批評家ノザベル・モースジヨンス女史がほめちぎる處である。八月十五日から聖林ボールに出演することになつた。

バーナデノ　モリナリ。伊太利人である。道郎氏の舞踊に音樂指揮をする中電光的の精力がその指揮振にある。教權軍の故ブース大將の片腕ビリー、サンデーが熱血的に說教する丁度そんな風にオーケストラの指揮棒を振りまわす人だ。

パーシー・グレンヂヤー。濠洲の青年である。新婚旅行から聖林ボールに歸つて再び指揮棒をにぎる管である。歐洲大戰爭のときは米國出征軍を慰めてオボエーやサクソホンを吹いて士氣を鼓舞したので米國人には異狀の持て方である。

ピエトロ　キミニ。聖林ボールじは一番變つた指揮振にその名は廣く知られてゐる。イタリー人だ。イタリーの巨匠フスカラの愛弟子である。テンペラメントな男であるが、またユーモアに富んでゐて米國では既に有名だが歐洲では定評のある音樂家である。

キャザリー　パーロー孃。血統はケコッチカナデアン、教育は米國と歐洲でうけて、提琴家としては聖林ボールの交響樂團中に異彩をはなつてゐる、男性的な女性である

エンリック　ファナンデス　アーボス。スペイン第一流の指揮者である。祖國に於ては彼の右に出る者はない。以前ボストン市の交響樂團にゐたときに米國流の指揮振りをすつかりこなして了つた。バツトンを振るさきに時々ウイツトを出すのが彼の特徴ともいへる。スペインのただ習慣だがオーケストラは晩の十時からでないとやらぬが、そんなことは聖林ボールは彼について忘れてゐる

九街市場の 空箱狙ひ
墨國人の詐欺漢が

九街マーケートの農產商會の中井佐吉氏が連鎖店で買つた品物の空箱を墨國人を雇ひいれて取りにやつたところ、件の墨國人は書附をゴマカして餘分の空箱を澤山積んで歸りそれを他の者に格安で賣りつけてゐたが惡事露顯した。

ガタループ

大石商店移轉

品地の大石商店は豫て新築中のビルディング落成せるを以て去る一日よりこれに移轉したが店內の新裝異彩を放つ

古谷旅館代替り

吉屋旅館主遠藤喜之助氏夫妻は最近の便船で歸國につき後藤仙太郎氏(元オクスナード熊本屋旅館主)が同旅館を引受け去る二日より經營する事となつた

クリーニング開業

斯業に經驗深き熊本縣人北平仁二郎氏は今回元大石商店の跡にクリーニング開業迅速勉强の需めに應ずと

名士來村

陸軍士官學校教官陸軍步兵中佐小山武夫氏(熊本縣出身)はサンルイス方面視察任務を帶び九州日々新聞記者本田與一氏と共に去る三十一日來村

納涼夜話

賴山陽は甘黨? ジャズと碧巌錄
夫唱婦隨の鄕聲『秋の夜』 うらやましい一家團欒

賴山陽からベスト、フレンドの篠崎小竹へ送つた手紙、拜啓も謹啓も前略も一切形式的な外交辭令はヌキ

道儀日々御望みなされ候哉まだ御かけなき紅梅(中略)僕寓の外は知らず、この間は虎屋まんぢゆうを澤山(下さつた感謝する云々それから自分の力から)役鳥改鼠腸大劑愛奉獻候

そしてそのコノワタはいささか時候はづれではあるが、北瀬の鐙よりはマシだらう——との事。實はあまり達筆なので記者には讀めない箇所が多い。署名は襄一字。

▲

山陽は人も知る上戸・この外史に何故あつて小竹が、饅頭をおくつたか?而も賴氏が劍菱無二の好下物として祕藏したコノワタを貰つた小竹先生該物件をいかに處分したか?而もこのレターが廻り廻つて聖林高臺に納まるなぞ、彼山陽外史夢にも想像しなかつたらう

▲

この手紙と並んで酒井抱一の尺五紅葉に鹿、珍らしや服部南郭の小島の圖、近くは野田九浦の作品まで森閑とかけられてある。主人田中柊林老、刀箱より取出しし錦の袋、氷の刀は細身小太刀粟田口國吉銘を見れば伍井松平彌九郎が天文六年九月、德川廣忠に從がつて渡理城を攻め城將島井又次郎と一騎討、武運つたなく二十七才を一期に戰死した時の佩刀である。

▲

堀川國廣の新刀や延壽作菊池千本槍の逸品を見てゐると、記者はここが米國の聖林で半刻後には下町の眞ン中に歸らねばならぬ事も忘れて了つた

記「ジャズやダンス。やれバーティ・ジョイライドのお孃さんは、老人の所謂碧巖錄的心鏡と丸で違つた世界に進むのが、親子の仲として淋しいでせうネ」

田「なんの〳〵。ワシは凡交をさせない方針で、子供のため居を選ぶから上は十九下は十七の娘二人、間違つてもフラツパーの眞似はしないヨ」

▲

凡交とは有象無象と交際させること、家賃は少々高くつて不便でも黑ン坊や墨國人の區域又は活動小屋の近所など孟母の敎へで避ける由。

▲

記「さて、これから先の後生願ひは?」

田「も少しユトリが出來たら日本にいつて漢詩を勉强したい、それに一生に一度でいいから水晶の靈に蘭の根を洗つて淸々しく生けたいものぢや」

カリンの胴にタガヤサンの棹乙な三味線がピアノの上に安置してある。▲

聞けば一家團欒のディナーが濟んで、子供たちは二階でお勉强、野菜店經營から歸つた北の方が虫の音に三味をひく——我が風流老人田中正治氏は「秋の夜」を唄ふ。夫唱婦隨古伊萬里染附のナボもわびしく落着いてロースフエリア高臺の夜は靜かに〳〵更けて行くのであります。(終り)

清川八郎 253
三上於莵吉

薩摩屋敷で

清川は容貌も秀麗だつたし、才氣煥發な青春を持つてゐたので、婦女子から戀慕はれたことも決して數すくなくはなかつたけれども、酒も色も彼にとつては旅情を慰める輕いたのしみに過ぎなかつたが、おれんの眞心だけには、心の底からうごかされないわけにはいかなかつた。——といふのか、おれんに限つてほかの女たちのやうに、戀を快樂とのみ思はなかつた。彼女は戀を犧牲と同意語とし、快樂と苦痛と同じものとさへ感じてゐたやうであつた。で、彼女は清川のための、どのやうな苦しみもよろこんで受入れるやうに見えたのである。

それゆゑにこそ、彼はいつもからこの女のみには、格別な心持をいだきつづけてゐた。名義こそ妾ではあつたが、いかなる妻よりも激しく愛しもし、敬しさへもしてゐたのであつた

おれんは、いつも八郎の慰藉い白いであり、彼女の淚は彼のかなしみを洗ふ聖らかな香あぶらのやうなものであつたのだ。

ことさら、彼女があの突發した彼の不幸に起因して牢獄に投ぜられた以來、一日、一夜といへども、忘れるすべはなかつたのである。

そのおれんが死んだ。

彼は純粹なかなしみを一管の筆にたくして、家鄕の兩親に知らせやうとした。

彼は書きつづけた

×

——おれんこそ悲しき、あはれのことをいたし、殘念かぎりなく候。されどこのことにて、名高き士の四人も死にし故、その人々共冥途にまゐるなれば、まさかに不足もあるまじく、草葉のかげにては嬉しく思ひをるべきながら、まことにかなしきことといたし候いづれの人々にもみなよきものは誉きとほめられ、このことにても上方にてもよき操の女子として、世のほまれなりしゆゑ、當人ばかりにもなく私も嬉しきことに思ひをり候ところ果敢なくなりてまことに殘念に御座候。くりごとにも世の評判よろしくほめられ候故、まづは安心いたし、なにとぞ〳〵、私の本妻と思召し、朝夕の回向おんたむけ子供と等しく思召し下されたく、くり言にも願ひ申上げ候

私、ひそかに、清林院貞香信女とおくり名いたし候ふ故、くりごとにも私の本妻同然に思召し、御たむけの程ひとわに願ひ上げ申し候。まことに評判よろしく、たとわ果てても、うれしく候へども。憂き目にて死にしこと悲しく限りなく候。それにつきても、おれんの母親の安心するやうに十兩つかはし候ゆゑ、父上よきやう御はからひ贈りくだされたく、親も年よりの由ゆゑ、なるたけ、早く安堵いたさせたく候。これまた願ひ上げ候——

◇

清川は母親あての手紙をたうとう書き終つた。そして父親あてて「追悼家妾之辭」と題して、先程安積に書き示した、あの二首の歌をも書添へた。

彼はすぐに飛脚を仕たてて、それを遠い郷里へ向けて送るのだつた。

——さて、しかしながら近けるものをして逝かしめよ。おれんに對する心の喪がすむと、清川はただちに邦家の大事に沒頭する人となつた。

機運は押し迫りつつあつた。

名士は續々として來た。

京阪の浪士は雀躍して死をねがひ、諸國の志士は中央に血火の烽火がたばしり上るのを待ちのぞんでゐる。

そして、中堅鬪士の一團の斷靜を、ひつそりと、ぬらつてゐるのは、關東の役人や隱密どもだつた。

日米讀者と『週刊日米』 無料贈呈

各方面の期待に添ふ爲め記事を精選し日々發行部數增加して現在では三千數百の讀者を有して居ますが、在米同胞の數から申しますとまだ〳〵少ないのです本社は『週刊日米』を在米同胞の一人殘らずの方に讀んで頂き度いのであります就ては『週刊日米』普及の目的で左記の規定に從ひ日米讀者に『週刊日米』を贈呈致します

贈呈規定

一、日米讀者にして

半ケ年分前金 五弗五十仙 支拂に對し週刊日米三ケ月
一ケ年分前金 十一弗 支拂に對し週刊日米六ケ月

◎既に『週刊日米』を購讀されて居る方は前記の割合で『週刊日米』の購讀を延長いたします

◇ロスアンゼルス欄◇
日本人葬儀社
米官憲手續一切無料 晝夜遠近に不拘御用命に應ず
羅府ターナー街七〇七 電話TU.8410 支配 堀井齊

移民事項
過去五ケ年の研究と、現在も通譯の地位にありますから種々氣の毒な事情の人々の爲、極力盡力します
一、一九二四年七月一日前密入國者の永住安全策
一、故國出生者の呼寄せ手續
一、在日本米國市民權所有者の呼寄せ
一、一時渡航者の延期願
一、出國、旅行、其他の移民事項一切
▲家族▲主義の 大和事務所
羅府東一街三三一半(ミカドホテル內) 電話 架設中……住宅UN九〇二四

廣告
今回都合により當店は H & F Company にて引受くることと相成爾今當店營業上力丸兄弟との間一切の關係無之候
尙ほ店員一同 其他從前の通り H. F. & R. Company 名儀にて一層の改善を加へ充分の陣容を整へて營業致候間倍舊の御引立被下度願上候
羅府九街市場內 エツチ・エフ・アール農產商會
H. F. & R. Company
1005 S. San Pedro St.,
Los Angeles, California
(Phone WEstmore 8506)

第一街グラージ 風早勝一 羅府東一街二二九 電話TU 二六一八

赤名法律事務所 赤名精一 羅府東一街と羅府街の角 富尾ビルデング十二號室 電話フエバー(FA)四七四二

促肥素 勸工場 農家の一大福音植物肥料 南加興業 販賣元 羅府東一街三四七−九 電話 TU 二三〇八

確實迅速 サンピードロ グラージ 羅府北サンピードロ街二一一 電話タッカー(TU)五五〇七

安倍法律事務所 民刑法律事務移民事項 法學士 文學士 安倍俊吾 羅府ウエラー街一二八(ニユーパレスホテル) 電話MU六〇六六

羅府著名洋服店
何んと云つても 日本人は日本人向の型で
奈古洋服店 南サンピドロ街一一五 電話(MU)九七〇三
松浦洋服店 南サンピドロ街一一三 電話(TU)六四五七
サンライス 山田 東一街二四一 電話(VA)九三八四

鮮魚一切 牛豚鷄肉類新鮮豊富 O・K魚店 羅府東一街三一八 電話タッカー一九九六

四十九日の御供養 相馬茶店 234 E. 1st St., Los Angeles, Cal Tel. Tucker 7990

設備完全、食事美味 日本人病院 羅府東一街とフイケツト街角 電話アンゼラス七一五七

肥後屋ホテル 停車場口周旋、日本行汽船切符 羅府北サンピードロ街二一〇 電話 Madison 5015 館主 宮本常藏

フェドラホテル 羅府東二街三二五 325 E. 2nd St. MAマデイソン四八八五

ミカドホテル 羅府東一街三三一半 331½ E. First St. Tel. Madison 5797

イーグルホテル 羅府東一街一二九半 129½ E. First St. Tel. Madison 6566

羅府日米新聞 電話TU八九五〇營業部 FA五〇九六編輯部

南加印刷所 迅速、鮮明、丁寧 羅府東一街三三六 電話バンダイキ(VA)〇二三六

料金の高いのは必ずしも いゝ齒醫者でない
第一流の齒醫者にかゝるには必ずしも高い料金を支拂ふ必要がありません。當院が最もいゝ證據です當院は最良の原料を用ひ技術優秀な技師を雇つて最新式米國第一流の齒科醫院です
幾千の患者が安い料金で滿足な治療を受けて喜んで居ます當院へお出でになつて治療費を半分で濟ましなさい

㊀ プレート
ドクターコーエンの自然色義齒は肉色と少しも變りなく品質優秀で然も普通よりずつと安價です。一度お出でになつて見本を御覽なさい
十弗 十六弗 卅五弗

【當院の安價料金】

架工義齒	五、〇〇
X光線	一、〇〇
同口內全部	五、〇〇
同齒一列	三、〇〇
義齒修繕	一、〇〇
ギヤス拔齒	二、〇〇
普通拔齒	一、〇〇
齒埋め	一、〇〇
嵌齒	五、〇〇
冠齒	五、〇〇

DR. S. M. COWEN
Painless Dentists
506 South Hill St.
Los Angeles, Calif.
電話ミユチユアル三七四八 地方患者にはどんな仕事でも一日か二日で仕上げます 日本人看護婦在勤
月賦支拂 御希望により無利息で週拂又は月二回の月賦で拂へる便宜があります仕事は迅速待つ事なし
時間 平日 午前九時─午後九時 日曜 午前十時─午後一時 分院 聖林ハリウッド通り六三八〇(カーヘンガ街角)

岩城ドラッグ
御用命は岩城の通信販賣部へ
地方の御方は通信販賣部を御利用下さい……送料不要!……總ての御照會は必ず迅速に取扱ひます
胃腸ダイゼリン 十日分 一弗五十仙 卅日分 四弗 胃腸の活動を順調にし消化力並に吸收力を良好にして胃腸を本來の健康狀態に復歸せしむ
理研ヴイタミンA 二弗 五弗 營養劑中の最高權威、あらゆる病弱者にとつて一大福音にして其の確効を認めらる
痳病內服 ゴノキール 二週間分 五弗 四週間分 九弗 獨逸藥學博士ハフキン氏多年の研究によつて調製したる本劑は急性慢性の痳病に對し最も迅速に確實なる偉効を奏す
鼻の藥 ビトール液 三弗五十仙 切らずに治る最近醫學上の大發見!ビトール液噴霧療法の偉力!最早や如何なる鼻病も難治を嘆じて非觀する勿れ
殺菌座藥 セーフテーフアースト 二弗 五弗 體温によりて二分にて解け總ての毒菌生菌を撲滅する
安全 イージー月さらへ 一週間分 五弗 二週間分 九弗 日本婦人の體質に適合し容易く安全に治療の目的を達す
●男女強精 トツカピン……三弗、五弗、十弗
●キングオブキングス、性の權威羽太博士製劑……二弗
●海來……動脈硬化の最良藥……二弗
●神惠錠……田中博士の腦神經衰弱の藥……一弗
●ゴム製サツク……一打 一弗五十仙……上製二弗五十仙
●スキン サツク……一打三弗以上
其他日米藥品雜貨ゴム製品化粧品等一切
THE IWAKI DRUG CO. 203 E. First St. L.A. Calif. Phone Mutual 4616
IWAKI DRUG CO.

投資の御相談 カルバー會社 日本人部 主任 松田昌雄 羅府北サンピードロ街一一七 オリンピック ビルデング內 電話MUTUAL 一六五五

赤堀法律事務所 羅府富尾商店二階一號室 赤堀最 通信 P.O.Box 713, L.A. 電話 TUcker 8634

旭花店 本願寺、大師教會や禪宗寺日本醫院にホンの一足です 本願寺ビルの 大勉强=是非御用命下さい 羅府東一街三六三 電話MA六九二七

片岡時計店 ダイヤモンド寶石類貴金屬裝身具、時計 羅府東一街三〇一 電話バンダイキ 六六二四

片岡眼鏡店 視力檢定及矯正 南大眼科出身ドクトル 片岡正子

羅府の樂器店 ラヂオ シンガーみしん ピアノ あみ屋 運動具 オモチヤ 羅府東一街三三五、二七 VA七三五一

日米新聞羅府支社 購讀、廣告、記事につき御用のお方は御電話又は御一報下さい 羅府北サンピドロ街一一七 電話MUTUAL八四一五

印章彫刻 圖案作製 北米の五車堂 1698 Post Street, San Francisco.

日米兩國特許

月經帶 ガーター兼用 ムーンベルト 氣持がよくて安全
家庭に…… 旅行に…… 運動に……
特價 一弗廿五仙 エキストラサツク 一個 五十仙 送料米國內
△各地藥店にあり(腰のサイズ記入されたし)
THE MOON BELT MFG. CO. 339 E. First St. Los Angeles, Calif.

バンダイキ(VA)(八二)三三七七 フエーバー(FA)(三二)六三八一
日本人經營 ラツキータキシー 旅行案內所 201 N. SAN PEDRO ST. L.A. CAL.

フレスノ【三日】

葡萄安定計畫を一ケ年延期する案

該計畫實行に伴ふ諸種の難關を前に今後いかに開展するか

葡萄署名運動が功を奏し八十五パセント以上の耕作面積が安定計畫契約下におかるゝことになつたが、併し署名運動の成功も安定計畫そのものゝ成功とは全然別個の問題であつて該計畫實行の前途には

▲幾多の難關の横たはるべきは葡萄産業の過去と現在とに留意してゐるもの何人といへども看取するところである。本年の干葡萄アドバンスが四仙なるべしとか三仙以上なるべしとか

▲輕率千萬な推斷を下して耕作者をあるひは糠喜ばしにをはらしむる如きは戒心せねばならぬ。アドバンスが三仙以上であり四仙であることを望む點においては何人もしかりであるが、併し

▲昨年度持ち越しレーズン、なほ十萬噸を算し本年度の生産幾何に達すべきかも豫想のかぎりにあらざる今日輕々しく誇大狂とも見らるべき臆測を流布するは無益有害であらう

▲豫想は寧ろ保守的にしておいて萬事の豫算を立つることが農家いとるべき堅實の道であり本欄通信者は農救委員チーグ氏が桑港及び布市における一週間にわたる諸種の會商の推移とその折り〳〵に

▲公衆に説示したる農救局の葡萄産業援助の方針とを熟讀精査して紙幅のゆるす範圍において一々讀者に報道し、且署名運動の成功は過去のことであるけれど安定計畫の

▲成功不成功は將來のことに屬するから耕作者は兩者を混同することなく靜かに安定計畫實行上の選擢推移に注目留意してみだりに樂觀せずまたみだりに悲觀せざるべきを勸告し來つたが。果然！果然

安定計畫を一年延期

するにいたるやも計るべからざる形勢となつたらしく農業記事にもつとも忠實なるレパブリカン紙が大々的に本日報道するところによれば、チーグ氏が數回にわたる安定計畫實行協定にあたりかの如き困難な問題が起つてゐる

第一……フレフシ葡萄出荷に關するもの

本年の安定計畫はフレフシ葡萄出荷はシーヴイエー　シーエフエキス及署名運動のはじめに農救局の了解を得て該計畫に參加したエス　ジー　エス　エー（サンオキン、グロア、シフパー組合の略稱）の三機關に取扱はしむることになつてゐるところ既報のとほり三ツの最後のものは安定基金一トン一弗五十仙の負擔には應ずるが、出荷上の制限には異議を唱へてゐる

といふのは該組合のメンバーは約一萬英加の葡萄を左右し多年東部市場に競爭的に出荷して來たもので相當の得意も有し相當の利益を得てゐるから、チーグ氏の主張する出荷制限には應じかねると申立ててゐる（月曜日の三ユニアト會合でこれがいかに滿足な協定に達するか、想像にかたい）。

第二……レーズン　アドバンスに關するもの

本年度乾葡萄アドバンスを一斤二仙六厘二毛五分とするといふ提議（この發案者は誰なるか不明）に多數の反對がある。一斤二仙六厘二毛五分といへば耕作者の手取は約二仙際である（安定基金およびサンメード負債償却費を控除して）併し多數はこれを二仙五厘に引あぐべしと主張してゐる。昨年の一斤三仙に比しあまり少ないと彼れ等は主張する

×　×　×

かくフレフシ　レーズン共に安定計畫實行の諸單位の間に異論がありとすれば、今後とるべき道として三ツが殘されてゐる

一、チーグ氏と安定計畫の諸單位（レーズンプール、シーヴイエー、シーエフエキス、エスジーエスエー、副産物製造會社および由楓機關のコントロールボード）との間に滿足なる協定を成立せしむること

二、八十五パセントの面積コントロールのうへにそのトン數を農救局の希望どほりコントロール制限得ざるに於ては全契約を破棄すること

三、すでに署名したる契約を本年は實行せずしてこれを一九三一年まで有効的に保留し明年より實行すること

右のうち第三の延期案がもつとも有力らしい、すなはち本年は季節にいり到底前述した如きいろ〳〵の異論を統一するのタイムに乏しいといふのであつてチーグ氏においても

もし契約書が有効のまゝに一ケ年の延期をゆるすべく解釋さるゝならば之に異議がないとのことである……以上はなるべく忠實にレ紙の報道を傳へたもので恐らくは安定計畫實行に伴ふ難問題の實相をうがつてゐると想惟さるゝ。

サニサイド

▲日星臨時協會　昨夜開催され左の決議あり

一、毎年三月、七月、十一月の三回に例會をひらくこと

一、右例會に名士および宗教家を聘し講演會を開くこと

なほローンスターに雜貨店とギヤスリンステーションを開店した佐野富太郎氏入會記念にソーダ水二箱寄贈

ファラー

▲大演藝會　ファラーホールの基金募集のため來る九日（土）夜八時より大演藝會および盆踊りを開催するはずで主催者側は萬般の準備をなしつゝあるがプログラムは明紙に發表

●福島牧師　アシロマの米人組合教會年會より講演を依賴され明日同地へ出張金曜日歸布

●退院　セルマ三崎隆幸氏盲腸手術後入院中本日退院（小此木）

●寄附　サンガー畑よし子未亡人永代經志として十弗布佛會へ

オークランド

傳道と救靈

千人の改悛者を得る　王府美以教會割當八十七名

禁酒國で隨意に酒が飲まれ、紅燈のもさに醜穢なる職業に從事する婦人あり、法度を犯す賭博場はいたるところにあり、罪惡と穢れは人生行路の附帶物である感あり基督が十字架上に血を流して死して贖罪の途を開きてすでに二千九百三十年世界各國にその教義は宣傳され救靈運動に從事する牧師、宣教師、傳道師ありて長歲月を經過せしも惡と知り罪と思ひつゝその非行を改むるあたはざる人間のところで、その人達が多數ありてきはみである。佛に歸依して耻とせずの信念あり、佛心あらざるため不潔不純の行爲ありて靈的の復活信仰なく教會の集會に赴かずその談話を避けきらふ所謂卒業信者のりこれ羊頭狗肉の徒でなくば世間を欺瞞すること甚だしさいふべし、本年はペンテコストの記念すべき年で基督に屬する教會では一齊射擊的に救靈の大旗をひるがへし大眾傳道をするはずで、王府美以教會においても獻身的努力をもつて傳道しその割當八十七名を信仰生活に導くはずであるが、迷ふ一疋の羊を得て喜ぶことがわれ等の道さするなれば、なほ多くをみちびき得るは何よりの幸福であるが、人の魂を救ひ惡を知り善をなし罪を知りて悔悟せしむるには牧師一人の力に任すのは駄目である。教會員の男女さも全力を傾注して救靈運動に從はされたし、その奮鬪努力を期待する次第なり〳〵。

●自動車修繕　王府唯一の神田自動車修繕所では破格の値段で叮嚀と迅速而してもつとも完全に仕事をするはずなれば同胞の引立しを蒙りたしと。

●當番　亞市南美以教會の八月中の當番は赤木良作氏と溝口ユウ子夫人なりと。

●祈禱會　來る六日水曜午後八時より各所において催さる各教會の祈禱會の司會者は左のとほりなりと。

○王府美以教會は教會にて司會者岡寶平氏

○王府獨立教會は教會にて司會者内田堯氏

○王府南美以教會は救會にて司會者水木勇藏氏

○麥嶺合同教會は教會にて執行

○麥嶺自由美以教會は教會にて司會者石井姉

○亞市南美以教會は教會にて司會者藤井牧師

●家庭集會　亞市ブナビスタ街藤井榮藏氏かたにて來る八日金曜の夜南美以教會の家庭集會あるはず

●南年歸王　メリスビル地方に夏期休校中農園仕事に赴きをりし山下、平野、幸元、石割等美以教會に屬する南年諸君は眞黑の健康體にて何れも元氣よく歸王せりと。

サリナス

清澤氏の講演

既報サリナス日本人會主催の清澤氏講演會は去る一日午後八時より日本人ホールにおいて開催富夜は郡農會日本人支部例會を催す、農事部委員長近藤市九郎氏の挨拶についで農會本部より來の米人のお話ありて後竹下日會長清澤氏を紹介し、氏はワシントンにおける軍縮豫備會議よりロンドンの本會議にいたるまで

新世界の平君へ

三日の貴下通信で私の記事を攻擊してゐられますが、本欄初頭に掲げし報道をたま〳〵貴下への答辯に代ふることが出來ますのは一種の皮肉です。貴下を訪問した方々は私に心あたりがありますが貴下同樣に安定計畫の内容なり、チーグ氏がこられて折衝しつゝある諸問題の推移に一寸とも注意を拂つてをらぬ。一知半解の人たちだと察します貴下は他人の記事を批評する前にまづ事實を研究されたい、漠然たる貴下の獨斷的な一向に事實に基づかぬ假定や臆測はトラスト法をもち出したと同樣な物笑ひさなるであらう。答辯するのも馬鹿〳〵しいたりです。今後は事件をよく〳〵研究されて的確な事實にもとづいて多少手答へのある批判をくだしてください。失禮ですが貴下には今回の葡萄問題はお判りになつてをらぬやうです、紙面が勿體なくて論戰の相手は出來かねます（鵜野景治）

モ郡レヂスター

モンレー郡における有權者いまだ二十六日正午までに登錄をなしたるもの一萬六千余人であつたが、同日中になしたるもの多數ありたりと。

●片山氏子供は重態　過日一子を失ひたる片山秀一氏子供四才はサリナス病院において加療中なりしが一旦退院し二日後に突港レーン病院に入院專ら療養中なりしも昨今重態の樣子にて一昨日はミセスの血液注射をなしたりと。

ポートランド通信

大成丸歡迎終了

當港に投錨中の京商船校練習船大成丸は去る廿七日より市内及び市外哥河ハイウエーその他を所及び所々の工場を見學し昨日をもつて全部歡迎もをはり、本日は自由行動となり、明四日午後四時半より在留民一同を招待して三日午前十時ホノアル港にむけて拔錨することゝなつた。

●美以教會夏期學校終了　同夏期學校は昨日にて終了し數十名の通校生に謝し、それ〳〵に證書授與式を行ひ午後三時散會す

バンクーバー

同胞少年河中に溺る

ステブストン在住和歌山縣人横田文吉氏長男正一君（十七歲）は昨日午前八時頃中谷辰松氏ともに出漁中折柄の風波に船は動搖はげしく正一君は船上のテンすに腰をかけてゐたが一しきり激しかつた船の動搖のためにテンマと共に右舷から河中にすべりおちた、それを見るより早く中岡氏は直に船を廻し六、七間のところまで近付いたときに哀れ正一君の姿は濁浪中に沒してその儘見えなくなつた

附近には

多數の漁船が居合せたので急を聞き何れも集まり必死に搜索に從事約一時間後に發見されたが心臟障等のため百方手をつくしてもつひに蘇生せず午前十時半三井登一氏のボートでガルフオヴ、ジョージャ罐詰所の埠頭にはこばれた遭難原因は乘船が第十六號ブイに衝突したと傳へられてゐるがそれは事實でなく全く衝突などではなく風波のためであると

雜誌紹介

巧く當てた小賣商

一百貨店も顏色なし

最近、大連市の小賣商十數軒が聯合して聯合艦隊の大連入港を機に『狙ひ打ち販賣法』を試みて素晴らしい大成績を收めて、全市を呆然たらしめたさいふニュースがあつた

◇

その餘りに適確な成功率に驚嘆した大阪道頓堀や、東京銀座等第一流を誇る各商店もこの『狙ひ打ち法』を急に研究しだしたの不景氣の折柄、況してや百貨店の壓迫に惱む小賣商は眞先にこの『狙ひ打ち法』を一考する必要がある『狙ひ打ち法』とは一體どうすることか？　如何にして大連の商人はこの大壯擧に成功したか？

◇

斯道の權威清水正巳氏が、雜誌『現代』七月號に寄せた『巧く當つた宣傳の實例』に極めて詳細に、而も興味深く書いてある時節柄、中、小賣商人の見逃すことの出來ない福音さいふべきであらう

海・山・溫泉

婦人の旅百科辭典

今年もそろ〳〵海へ山への季節になつた、暑さ忘れの夏の旅にまた一入興趣のあることはいふまでもない

が男子とは異つて、生活の多的な婦人には、この夏の旅に注意したいいろ〳〵の事柄があるものである

また、婦人の心身に適した、婦人を本位とした避暑地の選擇も矢張り一應は考へてたきたいところである、婦人倶樂部七月號には「婦人旅行家を加へた『夏の座談會』が發表されてゐるが婦人に適した海水浴場、溫泉、ら、婦人にも出來る登山地の案内か數々、乘物、宿屋の評判、注意の批判まで、費用、土地柄等への嚴正な素人の立場、凡てが利益を離れた介され批評されてゐるので、夏の旅を氣持よく朗かにと望まれる方には、是非讀んでたきたい案内書百科辭典である

避暑にしろ、旅にしろ、婦人や子供老人に不便や不快を與へてそのために折角の家庭の和樂が傷けられるなど迚も我慢の出來ないことゝいはねばならない

時計指環類

貴金屬寶石

日本人顧客に限り卸値段にて御需に應じます

寶石、貴金屬時計類は弊店で、値段表は御申越次第送ります

各種時計修繕は保證付にて時日確實大勉强

時計貴金屬寶石商　桑港ポスト街一六六九　板谷時計店

ITATANI CO.
1669 Post St, S. F. Cal.

歸國者の福音

桑港安藝ホテルでは、館主片岡一郎氏が自ら其任に當り歸國者の諸手續再入國の手續一時訪問渡米ボンドクース其他日米兩市民呼寄上陸手續等親切に取扱ひ歸國者に對する荷物等は充分に注意して宿泊者に便宜を計るよし、同館は日本人町の中心にあつて見物買物等には最も便利である（廣）

洋食店

マンテンビュー市内目拔の場所住宅附家價格安長期リース主人病氣に附賣度し希望者は左記へ

マンテンビュー市ビーラ街六四八　國村旅館

〈フレズノ欄〉

布市支社　布市エフ街九四九　電話 二一三八一八

◎御祝儀並に御法事用　菓子銘茶　柏屋　フ市カーン街二四〇　電話 [illegible]

[illegible]病院　布市イー街九三五　電話 二一三七二二

値段は御好通り御相談に應じます　ウエストサイド葬儀社　404 F St. Fresno　2-4810

708 E St. Fresno, Cal.　フレスノ　小此木病院　電話（病院）二一一五一〇（住宅）二一四七四一

菓子銘茶　湖月堂　布市F街九二〇　電話 二一九九二〇

〈サンノゼ欄〉

佐市支社　北第五街五四五　電話コロンビア四三九

醫師の選擇自由　サンノゼ日本人病院　（產婦隨時收容）　電話バラード 一八二五

中原齒科醫院　佐市北五街五八〇　電話バラード 一五七〇　中原久一

〈オークランド欄〉

河村齒科醫院　サンノゼ北第四街五九八　電話コロンビヤ三〇九八W

王府支社　王府第六街七四六　電話ハリデイ四三五七

藤森醫院　醫學士 藤森直彥　王府第八街百三十一番（マヂソン公園前）　電話ハリデー大三四八

イースタン洋服店　鹽濱　1912 Telegraph Ave. Oakland　Tel. Holliday 3778

日本人の支那料理　美洲樓　王府第八街四一五　電話ハラデー一六一〇　主人 [illegible]

灣東商會　王府第八街四〇一　電話グレンコート二八六四―一一四八

眼科專門　上原久雄　王府第七街四三〇　電話ハラデー四三三七　住宅電話オークランド二〇五〇

醫學士 山田宗三郎　山田醫院　王府アリス街九〇五　電話レーキサイド八八五八

產婆　山崎シモ　王府第六街一六五　電話レーキサイド四五三六

辻寫眞館　電話ハラデイ九七二九引延進呈　王府フランクリン街八一四

三井銀行
THE MITSUI BANK, LTD.

資本金壹億圓

海外特別當座預金

此預金ノ特長ト利益

▲利息　定期預金ト同率デアリマシテ毎年五月十一月二回計算致シマス

▲通帳使用　御出シ入レ共ニ御自由デアリマシテ五ケ年書替ノ必要ガアリマセン

此預金ノ取扱店　横濱・神戶・廣島・下關・門司・福岡・長崎・各支店デアリマス

御預入ノ方法　御預入ハ銀行爲替又ハ最寄リ郵便局デ郵便爲替ヲ御取組ノ上御送金下サレバ早速通帳ヲ御送リ致シマス

本支店　東京（本店）　日本橋　丸ノ內　名古屋　京都　大阪　神戶　下關　門司　若松（九州）　福岡　長崎　上海　紐育　倫敦　泗水（爪哇）

日米ドラッグ

1426 Tulare St., Fresno, Cal.

產○制○は

日米ドラッグ發賣の

コメット月やく丸　並み 五弗　特製 十弗

御服用で良結果が得られます。本藥は効果顯著なるが故に姙娠をた望みの御婦人方は用ひてはなりません

ヴアイタピン錠　六十粒 五弗　百卅粒 十弗

本劑は理想的の强精劑さしてその効力神秘です

金製ペサリ（一名サンガーピン）

△和洋藥品、男女用ゴム製品色々

……本店は絕對秘密を嚴守致します……

クスリ　くすり　クスリ

フエヤウエーを眞直ぐに！

我儘に襲はれた時は

“その代りにラツキーを攝りなさい”

節制なさい　何事にも煙草も節制なさい。我儘を避けなさい。若し皆さんが　今のスラリとした流行のスタイルを何時迄も保ちたいならばラツキーをとりなさい

皆さんが手にし得る最良の煙草ラツキーストライキは收穫中の最もいゝ煙草をトーストして造つてあります

ラツキーストライキは獨特秘密の加熱製造法で造ります

熱を加へると物を淨化する事は誰でも知つて居る事であり　既に二萬六千七十九名の醫師が　ラツキーは他の何れの煙草よりも咽喉を害する事が尠いと云つてゐます

「來らんとする物先づ其影を投ず」

毎木曜日土曜日夜NBC局から放送するラツキーストライキ・ダンスオーケストラをお聽きなさい

“It's toasted”

咽喉を保護し咳を出さぬ

『終りに臨み書き加へて置き度いのは』と冒頭してサーヘンリー　ツンプソン醫學博士は次ぎの樣に書いてゐる『若々人生を苦しめる病氣の半分以上は避ける事の出來る食事に原因してゐる』と

ラツキーストライキの常用が近代的美容を生み　また贅肉を防ぐとは申しません。然し皆さんが　過度な食事の誘りたい時　代りにラツキーを召上れば體重の過量の原因である過食を避けることが出來　過食を避ける事によつて近代的優雅な容姿を保つことが出來ると斷言し得ます

© 1930, The American Tobacco Co., Mfrs.

サクラメント 支社電話メーン三〇六六【四日】

ユバ郡の檢事 酩酊して自動車を使驅し十七の少年に致命的重傷を負はせ拘引さる

一昨二日土曜の夜十二時少し前にユバ郡の郡檢事なるメリスビルのアーリング、ノーベー氏は櫻府市内ゼー街近くなる五十四街を自動車使驅中に街路を横ぎらんとせる當市フォルサムブルバード居住の十七才になるジョセフ、トーミー並にエヌ街五千廿七番居住のボール、グーデオテー（十六才）を轢き二人を自分の自動車にてシスター病院に運んだがボールの方は輕傷なるもジョセフの方は頗る重傷にて落命すべしと云はれてをる。右郡檢事は酩酊して自動車操縱の罪にて市警察に拘引され數時間後千弗の現金ボンドで出獄したが被害者の少年若し落命せば故殺罪名に變更されるであらうとの事。ノーベー氏はユバ郡の郡檢事たるとともに陸軍飛行豫備大尉にて桑港クリスピー飛行場の飛行機關中尉、ゼー、エフチ、デーノルム氏を同乘し櫻府メーサーフィールドにおいて行はれる機動演習に參加の爲來櫻したのであると

ムーニー事件 證人調べ 加州々廳上院室にて

目下桑港大審院において例のムーニー及ビリングス事件の再審の主要證人として衆目の中心となつてをるバルチモア市の一給仕人ジョン、マクドナルドの舊證の變更の取調は一昨二日の土曜午後一時半から加州知事ヤング氏及州特赦局の當局を前に加州々廳上院室で行はれたがマクドナルドの座階は曾て羅府の怪宣教師マクパーソン女史が腰をかけてカルロス、ハーデー判事の有名な彈劾裁判に對し防禦の答辯を振つたところであつた。彼の答辯は記憶の喪失もあり矛盾と撞着だらけであつたが舊證を取消して十四年前桑港における愛國行列の際には自分は酩酊しをり爆彈破裂の場所にはをらなかつたので爆彈入りのスーツケースを携へて來たのはムーニー及びビリングでないと主張したにも拘らず當時の地方檢事たりしフエッカート氏は必ず兩人なりと目して自分に僞證せしめたのであると陳述。騷動の折は街路より十二インチか十四インチ高い酒場のフロント、ステップに立つて居たと申立て特赦局長カーナハン氏に此處にはステップがないじやないかと寫眞を見せられて默、陳述の區々たることを叱られ汝の證言で人命が危殆に陥られたことを悟らぬかと云はれサメ〴〵と泣いてハンカチーフで目を蔽ふてゐたと

●松宮開教使歸國延期 病氣の爲め八月二日歸國の豫定で出桑した松宮開教使は目下絶對安靜を要する由で當分歸國延期の止むなきに至りしが當市の大崎金藏、同道助兩氏が同師入院中の費用を負擔する事になりたるより櫻府佛教會の理事一同も安心し過日來募集せし一般信徒よりの同師に贈りし餞別は同師歸國まで理事において保管することになつたと

●故菊地氏追悼會 往年市内第六街、エヌ街でグロサリーを營みし福島縣人故菊地兵吉氏の十二周年忌がデビスで農業に從事する故人の遺子菊地喜一（二十二才）主となり知友十數名集まり昨三日午後三時より櫻府佛教會で營み清水開教使の法話あり出席者燒香追善供養後アイ街の支那料理でおトキを施行したと

●丹治氏病態快方 慢性ブラフクポイズンに罹り目下シスター病院に入院中の福島縣人丹治逸次氏は一時危篤狀態となりしが今は漸次快方に向かひつゝありと

●高橋氏轉宅 當市第五街居住の高橋悌助氏は今回オー街五百五番半に轉宅した

メリスビル通信

●青年會主催映畫 當市青年會にて今回會堂建設基金調達の爲め來九、十日の兩夜正七時半よりオーク街および第二街角エンパイヤ洋食店二階の大廣間において河合大洋をまねき映畫の夕べを催す由

●グラージ移轉 當市オーク街土井グラージにては今回白人經營フラブラース、グラージ跡へ移轉、本月一日より開業

●入院 當市オーク街スター床主人豐田氏ミセスは一週間前ウードランド病院へ入院盲腸炎切開手術療養中のところ經過良好の由

利害關係の深かつた有志の人々は來る六日午後八時伊藤鞍吉氏をも招待し自らの慰勞會を催すべしと。希望者は久保田、大内田、棚田の三氏のうち何れへなりとも申し込みありたしと

オクデン

復習會を十四日に

學園に於て修得したる日本語の實習の途は僅に父母に限られてゐるにも拘らず家庭に於ての會話はお國言葉専用で折角學園で學んだ標準語を應用する機會なき爲めに往々忘れ勝ちなるを補ふ一の手段として復習會を開いて日本語の練習をさせてゐる事は既報の通りであるが來る八月十四日午後八時より例によつて復習會を催ふすにつき父兄は元より一般同胞の來會を歡迎すと

盛大な學藝會

サンセフト學園に於ては昨日夏季の授業を終へ午後三時より學藝會を開き讀方、暗誦、お話、對話、遊戲等を演じ何れの兒童の出來榮上々であつた。セラキウス及びオクデン兩學園の教師並に生徒達も參觀に加はり佐々木米子のお話しで興を添へた閉會を宮城島が司り加藤教師の訓話野崎氏の挨拶村上教育部の兒童奬勵と藝術の感想談あり西瓜及び清涼水で涼を加へ和氣藹々裡に散會したるは六時過ぎなりし。

雜信

●出生 オクデン近郊の農業家川口彦次郎氏三男靜男出生母子ともに健全

●入院患者 アイダホ州ポカテロ近在の加藤佐一郎氏は胃潰瘍を、ハチビルの渡邊逸太氏息恒夫坊は盲腸炎を手術し何れも經過良好、倉島夫人および宮城島要助氏息要坊等デイ病院においし小田ドクター主治のもとに加療中

●退院 クリントンの農業家宮城島由吉氏二女は退院自宅にて靜養中

●寄附 川口彦次郎氏は子供出生記念に金三弗を山中部日會へ寄附

スタクトン 支社電話九一一二（四日）

富澤氏が東道で中村見學團來須 白人教會で祈禱、農園視察、夜は歡迎會

既報のごとく中村嘉壽氏主催の學生米國見學團の一行十一名は桑港基督教青年會主事富澤清氏の東道にて三日午前十時櫻府より來着したり。一行の姓名は本紙既報のとほりなれば之れを省略す。停車場に待ちあはせたる日曜有志の提供になる自動車に分乘して直に佛基兩日曜學校を參觀し轉じて白人美以教會にいたり日曜說教禮拜に參加したり、恰も說教にいる時間なりし故教會は珍客富澤氏をして開會の祈禱を捧げしめた。教會として盛大の歡待を示したのである。それより一行は一度中島ホテルに戻りリンコルンホテルの食堂における午餐に臨んだ。團員外よりは櫻府日會幹事唐川、疋田、濱崎、遠藤の諸氏であつた。午後二時より地方農園の視察に赴いたが秋本ドクター、須藤、高橋、遠藤の諸氏自動車を提供し服部歌之助氏農場を視察し歸途堀田小市氏所有の農園に立ち寄り見事な桃を賞翫し茶菓の饗應を受け歸路につく、午後六時半三福亭における日會主催の歡迎晩餐會に臨んだ有志二十餘名出席し互に懇談しつゝ飮食しデザートコースにいり須藤氏の挨拶、高橋氏日會を代表して歡迎の辭を述べたが團長阿部宗孝氏の謝辭、河合順之助氏の挨拶ありて式を閉ぢたり。それより一同打つれて佛教主催の歡迎茶話會に臨む、團員中の紅二點の遊津姉妹の爲ビジビー會員も多く出席して旅情を慰む

るところあつた

救世軍の聖別野戰

須市救世軍小隊は本部より小林少佐夫妻の來須を待ち三日午後一時より街頭野戰を試み午後二時より小隊において祈禱會を催し多數の參加者ありて盛大であつたと。なほ少佐夫妻は直に櫻府に向つて出發したりと

●三輪氏歸須 須市ローヤル座三輪藤晴氏一家は先月サンタクルーズに赴き避暑中なりしが三輪氏だけ本日歸須す

●見學團出發 三日來須の見學團は四日早朝中島ホテルで朝食の饗應を受け十時一同エスピーン線にてリビングストンに向つて出發したり。五六の兩日ヨセミテ觀光の後フレスノに向かふはずであると

●樹上の樹窓 ラセルといふ十四才の須市青年が樹上に登つて樹窓的の木留りをなしつゝあることは既報の通りであるが本日で百七十九時間に達したと

●唐川氏來須 櫻府日會幹事の唐川氏は本日見學團員に汽車に乘り後れた人たちを見送つて來須し午後二時歸櫻す

●三青年來須 桑港木庭道雄、安孫子恭雄、山川勇の三青年は自動車にて來須し直ちにウオナフグローブに向つて出發したと

●時局慰勞會 今春比島人の非買同盟運動に對抗し立ちたる直

ワツソンビル通信

空前の大成功を収めし 清澤氏の講演會 聽衆堂に溢れる

既報の清澤冽氏の講演會は當日米社および新世界支社合同主催のもとに去二日佛教會にて催されしが何分現代の流行兒清澤氏と本紙讀者の馴染深い海老名春丹郎が二人とも出場さるゝといふので大人氣を博し定刻前既に廣大なる會場は立錐の餘地なしといふ盛況ぶり、後から押しかけし人々は多數エキストラシートに溢れるといふ有樣で此種の催しとしては當地方の記錄破りであつた。定刻八時にいたるや當夜の司會者武田氏の紹介によつて海老名氏まづ登壇し約一時間雄辯をふるひ再會を約して演壇を清澤氏に讓る。時主清澤氏は最初からアメリカ風に奇拔な諧謔をもつて聽衆を笑はせ漸次に本題にいりロンドン會議を中心に各方面にわたり約二時間長口舌を振はる、講演後清澤氏とは舊知の間柄なる吉田角右衛門夫人の招待を受け兩氏ほか數名バフクハート、カフエーにてリフシメントの饗應を受け海老名氏はモントレー本紙通信員小川氏同伴モントレーへ清澤氏は當地アツプルトン、ホテルに向はる

清澤氏歡迎晩餐會

前記清澤、海老名兩氏を歡迎する意味にて當地社交クラブの宮島市氏宮番にて二日午後五時より晩餐會が催された。席上主人側の宮本氏の挨拶ありし後稲本、海老名、松田三氏のスピーチがあつた、なほ清澤氏は出席者の希望によりヨーロツパ各地の赤堂區方面の話をされしが非常に愉快なる催しであつた

●丸井氏の結婚式 既報せる丸井千六君と松浦米子孃の結婚式は去二日午前十時佛教會にて井上師の司式のもとに催さる。なほ式後新郎新婦の父君松浦彌三郎氏は新郎新婦の爲め盛大なる披露宴を橋本萬世庵にて催されしが武田氏司會し席上左の諸氏のテーブル、スピーチがあつた
井上龜一郎　紀井野　楠本　矢ノ平均

會葬御禮
故末松 葬儀の際は御多忙中遠路御會葬のうへ多分の香花御手向け被成下御同情鳴謝の至りに不堪一々參堂御挨拶可申述筈乍略儀右以紙上御厚禮申述候 敬白
八月四日
ウオーナツグローブ
長男 永松一夫
友人 山下 保
同 中野 千代太郎
外 友人 一同

パーランド氏の後任
メール葬儀社
ワソンビル市東レーキ街二二二 電話一四〇

廣告
星先產院
當產院は從て第四街とオー街東北角なる吉川商店二階を改築中の處今回竣工して面目一新致候に付き移轉致し八月一日より開院仕候に就ては產婦の衛生に心がけ諸事親切を旨とし營業仕候間何卒倍舊の御引立の程偏に願上度く此段廣告仕候
櫻府第四街千四百廿九番 電話メーン三六八六

移轉廣告

廣告
夫婦者雇度し
夫はアイオン又はカウンタ婦人はコック高給を拂ふ
デキソン洗濯所 Dexson, Calif.

移轉廣告
小生儀今回左記武田ビルヂング二階に移轉致し從前通り法律事務一切を懇切に取扱ひ可申候
尚ほ桑港エリオット・カルデン兩辯護士と聯絡し土地會社關係の事項は特に遺漏なく御相談に應じ可申候
櫻府第四街千二百廿八番（濱井回春堂二階）
電話キャピタル五三一〇
塚本法律事務所
辯護士 塚本武雄

＜サクラメント欄＞
佐藤歯科醫 エム街三一〇 電五四六五W 住電キャピタル三七三〇J
竹本藥店 櫻府第三街一二二三 電話五二四七
力石歯科醫院 櫻府第四街住友銀行二階 電話キャピタル二三五八
いなか商店 食物店 第四街一二三一 電話メーン二一三一
山陽家具店 櫻府エル街五二三 電話メーン二一二三
新イーグル藥店 櫻府第四街一四〇一 電話メーン六三七七
時計師 府川 櫻府第四街一三〇五 寫眞 修繕

櫻府旅館業者
安藝旅館 四街一二一三 電話五八九八W
富永旅館 M街三一〇 メーン三三九八
センター・ホテル エム街四二二 電話七〇七九
艶福旅館 エム街三〇九 電話三二八八
福岡屋 四街一四〇六 電話九六一一六
藝備旅館 エル街二二二 電話六〇七
肥後屋 三街一二二三 電話三〇二八
廣嶋屋旅館 日本人町八四 電話九五三七
日の本旅館 エム街三二三 メーン三〇一四
岩國屋 オー街四一五 電話九六一一
九州屋 エム街二一九 電話三四一三
岡山旅館 エム街四二六 電話一五二〇
大島屋 三街一六二五 電話一〇二一
熊本屋旅館 四街一三二〇 電話二三五七W
仙臺館 エム街二一四 キャピタル三三〇W

丸二店 切花 寫眞 第四街一三二 電話四二七W 住宅電話キャピタル三五二四W
ライオン藥店 櫻府第四街一二一七 電話メーン一五六六 三本雄造
サクラ藥店 櫻府四街一三一六 電話三七八一 藥劑師 赤星
朝日時計店 第四街一二一九 電二八七三W

大山寫眞館 四街一二一七A 電話四三七七J
黑河寫眞館 四街一二一五 電話二三二一
武田保險 櫻府エム街四三一 電話メーン五〇三〇
日本ドラグ 櫻府エル街三〇一 電話メーン六六三九
船橋商店 櫻府第四街一二〇九番 電話メーン二五七二 二五七三
濱井回春堂藥店 櫻府第四街とエム街角 電話メーン一七二
崎山商店 櫻府エム街三〇一 電話メーン三九八

櫻府公認醫師（いろは順）
井木醫院 エム街三一六半 電七三二 住宅電話六三八七
橋田慶通 M街三二八半 電話三四四四 住宅電話三一三二
宮崎秀太郎 第四街一三一一 電話八九七 ウオナツグローブ 住宅電話八七六六
山尾醫院 電話二〇二一

醫學博士 內田貫助 須市南エルドラド街二二八 電話三九三九（福岡屋內）
醫學博士 石川榮助 須市東メーン街一〇五 電話（醫院）八九二〇（住宅）八九二一 住宅南サンオキン街二〇〇〇

OK家具商會 櫻府エル街四二四―四二六 電話メーン四六七〇
至誠產院 電話キャピタル三七八七 櫻府オー街一九半 河野常代
小林產院 電話メーン四八三 櫻府第四街一四一三半
大下產院 電話キャピタル四五八六 櫻府第六街二〇〇六番
猿渡產院 電話メーン二八一 櫻府オー街四二九
林醫院 電話 醫院 住宅 院長ドクトル 林哲

＜スタクトン欄＞
日米須市支社 電話スタクトン九一一二 須市南ハンター街九三
鬼塚歯科醫院 須市エルドラド街四四 電話四七三 住宅八五九三W
服部事務所 法律、通譯 保險、代理 愛知旅館內 電話九九二

秋本醫院 須市西ワシントン街九（電話九三六六）內外科、泌尿、生殖器科、肛門病、耳鼻、咽喉科
廣東樓 支那料理 板前腕揃 原料精選 出前迅速 114 E. Wash St. 電二二五五

本劑の特効
腎臟病、胃病
心臟病、肺病
婦人血の道
やけどに妙藥
日本製造元 廣島縣矢野町
野間屋調劑所
店主 野間清右衛門

森本歯科醫院 須市南エルドラド街二四一 電話七三六

胃腸病の必治法
ラヂウム温灸治療器
特大温灸器及藥さ艾五週間分附
桐箱入一揃 十三弗五十仙
エキストラ藥及び艾五週間分 三弗六十五仙

イビヨウ　チヨウノヤマイ　セイリヨク　オトロエタ
オカタ　マタハ　オグワイノ　ワルイ　ゴフジンハ
モノテ　イワヌ　アイソノナイ　オイシヤニ　オカカリノ
ツモリデ　ラヂウム　オンキユウキ　オオモチイ
クダサイ　カナラズ　ソノキキメ　オドロク　ホドデ
オモイモ　ヨラヌ　ハタラキテ　イタシマス
コノオキユウハ　アツクナク　ヤケアトモ　ツカズ
タレニモ　デキマス

吉田芳太郎
桑港バタリー街四六〇
Y. YOSHIDA
460 Battery St.
San Francisco, Calif.

SUN LIFE ASSURANCE CO.
OF CANADA
HEAD OFFICE. MONTREAL, CANADA

加州支店所在地
桑港支店 桑港モンガモリー街三一五
▲王府 ▲櫻府 ▲羅府
普通利益配當の外に滿期特別配當附生命保險について下名の代理人にお尋ね下さい

カナダ サン 生命保險

資產 五億六千萬弗

日本支社所在地
東京支社 東京市麴町區丸ノ內仲通二一號館
▲橫濱▲名古屋▲京都▲大阪▲神戸
▲廣島▲福岡▲仙臺▲旭川

加奈陀サン生命保險會社
公認代理人組合

桑港	大森彥太郎	2062 Pine St., San Francisco
同	谷常男	1538 Post St., San Francisco
同	德永十九歲	1627 Post St., San Francisco
佐市	松井壽治	649 N. 4th St., San Jose
王府	山田知章	842 Isabella St., Oakland
同	岡新一郎	1306 88th St., Oakland
サリナス	菅原秋實	109 Pajaro St., Salinas
櫻府	中村吉助	1515 3rd St., Sacramento
メリスビール	玉本周陽	326 First St., Marysville
布市	室谷恒藏	235 C St., Fresno
同	三上壽一	Rt. C Box 137, Fresno
オーナフグローブ	吉田清	P. O. Box 516, Walnut Grove
チーコ	石川種男	430 T St., Sacramento
バカビル	小畑鐵五郎	P. O. Box 804, Vacaville
ファラー	白川時夫	P. O. Box 492, Fowler

The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continent

The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

A Newspaper For All Peoples Interested in the Welfare of Japan and The Japanese People

NUMBER 11,053. Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter. SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, TUESDAY, AUGUST 5, 1930. Copyright 1930 By The Japanese American News Per Month $ 1.00 Per Year $11.00

MEET PLANS BEING MADE IN SEATTLE

Tentative Program to Be Presented to Leagues

Second generation leaders of Seattle are busily engaged in preparing for the coming convention of the Citizens' league in that city beginning the latter part of this month. Following is a summary of committee reports as reported by the Japanese American Courier of Seattle in its issue of August 2.

The detailed work concerned with the coming convention of the National Council is to be expedited when the local Citizens league comes together again. Saturday evening at the Japanese Chamber of Commerce from 8 p.m., to discuss the work of the respective committees, whose chairmen will be selected at this time.

At last Saturday's meeting the general draft of the conference agenda was submitted for the league's approval and it is to be sent down to the rest of the chapters for their sanction.

According to the agenda as roughly drafted, Mayor Edwards will be invited to open the convention on Friday morning, August 29, from 10 a.m. followed by addresses from J. J. Donovan and Clarence Arai, president of the National Council, who will act as the chairman.

In the afternoon round table discussions are to take place with Ashley E. Holden, local Japan Society before the social contacts gathering; Dean Martin, of the Political Science department of the University of Washington, taking the lead in the politics round table; Saburo Kido, one of the leading second generation lawyers on the coast, making the leading address in the legal discussions which will include the immigration question of Japanese.

On the following Saturday morning the general assembly is to take place at 9 a.m., with Ralph Horr, King County Republican chairman, addressing the group. From 10 a.m. to 12 m. S. Sakurauchi, manager of the Yokohama Specie Bank, and S. Yamanaka, manager of the Mitsui company, will give talks before the big international relations round table. From the afternoon the round tables are to go into session again.

This agenda is tentative and is subject to the approval of the other chapters in the National Council, to whom it is to be submitted for their approval.

Miss Kozono Will Give Dance Party in Sac'to Saturday

[Special to The Japanese American News]

SACRAMENTO, Aug. 4.—The younger set of this city are looking forward enthusiastically to a midsummer dance to be given by Miss Elizabeth Kozono on this coming Saturday night at the Center hall on M street. Miss Kozono has just returned to her home in Riverside from her stay in San Francisco for the past two years. She will enter the local Junior college from this fall.

Mrs. Marie Ide Has Changed Her Address

The address of Mrs. Marie Ide, local dancing instructor, has been changed by city ordinance. Her new address is 2245 Pine street.

Dance and Improve Your Health

TAP DANCING, FAN TANGO, SOCIAL DANCING latest steps including the POPULAR RIVER RUN. Private lessons given to ladies and gentlemen of all ages. MARIE IDE, 2245 Pine Street, WAlnut 2714.—Adv.

NEW TREASURE SHIP

Louis L. Schawabe, collector of customs at Los Angeles (right) and Captain Toru Yamaguchi of the Kinai Maru opening the first bale of silk taken from the freighter upon her arrival in Los Angeles harbor. The Kinai Maru made the voyage from Japan to L. A. in the record time of 11 days. The others in the picture are officials of the Union Pacific railway which ran the special train to take the precious cargo to eastern silk mills.

RARE ORIGINAL JAPANESE PRINTS IN U. C. EXHIBIT

[Special to The Japanese American News]

LOS ANGELES, Aug. 4.—A collection of rare original Japanese color prints, the property of Professor Perham W. Nahl of the University of California, at Berkeley, has been on display for several days at the University of California at Los Angeles, as a feature of the Summer Session. Original works of Toyokuni, Hiroshige, Kunisada, and others are included in the collection, which boasts a set of unusual collaborations by Toyokuni and Hiroshige. The prints, many of which have been kept from the light for more than a hundred years, are of unusual brilliance.

With the collection are facsimilies of the works of Sesshue and Toba Sojo, famous masters whose works remain today as national treasures of Japan. Toba Sojo lived during the twelfth century and is known as the first caricaturist of Japan.

Los Angeles Flyer Reaches Paris in Eastward Flight

LOS ANGELES, Aug. 4.—In a cable received from Zensaku Azuma, Los Angeles aviator, who is making an eastward flight around the world to Japan, he is now in Paris.

Taking off from Croyden airport in London on July 31, he reached the Le Bourget field near Paris on the same day. Azuma will have his plane checked at Le Bourget field before taking off for the next flight.

Azuma reports that he is seriously thinking of changing his route across Europe and Asia to Japan. His plans are not definite as yet.

S. F. GOLFER LOOMS BIG

Experts Calling Sato a Possible 'Threat' in Florida

A. G. Sato, San Francisco Japanese amateur golf champion, is being counted on to be a hopeful contender for honors among the Jacksonville, Florida, golf circles in the national public links tournament, which starts in Jacksonville Tuesday.

The Japanese golf champ is representing the state of California in the Jacksonville tournament.

An expert golf observer in Jacksonville has the following to say:

"A threat for Kauffmann's title this year is A. G. Sato, San Francisco Japanese entry, who blistered the course in a practice round on temporary greens two days ago with a 68. He fell short Sunday however, when he shot in the early 80's on two rounds."

Miss Kambara of Sac'to Guest of Mrs. Izuno of S.F.

Miss Alice Kambara of Sacramento visited her sister Mrs. Mary Izuno on Sunday with her parents. Miss Elizabeth Kozono, formerly of this city, came with the Kambara party. They motored back to Sacramento in the evening.

ENNIS MADE MANAGER OF GRAPE BODY

Control Board Makes Selection at Meeting in Fresno

Scott F. Ennis of San Francisco, president of the Pacific Fruit exchange, was tendered Saturday the general managership of the new California Grape Control board.

Ennis has taken the offer under advisement and will announce his decision as to acceptance early this week.

"I expect to confer with Mr. C. C. Teague, member of the Federal Farm board, in San Francisco probably on Monday," said Ennis. "I wish to discuss with him certain details of the plan.

EAGER TO HELP

"I am very much in sympathy with the Grape Control board and its task. I want to see it succeed and if I thought I could help it do so as its general manager I would accept providing I might be able to arrange my own private business affairs in such a way as would make the acceptance possible. I would like to do everything I can to help the board."

Ennis was selected unanimously by the executive committee of the Grape Control board at a special meeting held in Fresno. He is a director of the Western Pacific railroad, the California National Bank of Sacramento and many other institutions, secretary of Ennis, Brown company, wholesale produce, and owner of executive ranch lands in the Sacramento valley.

KLEIN FOR MANAGER

At the same time it was learned that A. V. B. Klein, former manufacturing manager for Sunmaid Raisin Growers, had been selected as executive manager and assistant secertary of the San Joaquin Grower Shippers, of the fresh grape organization, in the new grape program. No date for assuming the post was announced by W. E. White, Fresno banker and president of the Grower Shippers.

C. E. Byrd, for fifteen years with Sunmaid, will also accept a position with the grape control board here, it was learned.

Wylie M. Giffen, grape campaign chairman and president of the California raisin pool, also announced that the California grape control has leased for three years the building belonging to the Pacific Gas and Electric Company, which is moving today into the San Joaquin Light and Power building here. It will be used as Fresno headquarters for the control board, the main offices being in San Francisco.

UNRELIABLE MATHEMATICS

By GLENN FRANK

If the gods should tell me I must send my son into the world with but one lesson thoroughly learned and that I might choose what that lesson should be, this would be my choice:

I should want him to learn beyond the possibility of forgetting that 2 times 4 and 4 times 2 are not the same.

I say this because so much of our trouble and failure come from our arguing from analogy, from our lazy application of a stock pattern of thought to problems and to people that the pattern does not fit.

W. J. Cooper, United States Commission of Education, tells this story:

A contractor agreed to install a hydraulic elevator in a new hotel. The specifications called for two four-thousand gallon tanks on the roof. Without consultation with the hotel owner, the contractor installed four two-thousand gallon tanks instead.

The hotel owner refused payment on the ground that the specifications of the contractor had not been met.

The contractor sued and a young attorney entered the case as counsel for the hotel owner. The young attorney prepared and presented with great cleverness a mass of engineering data to support his client's claims, but the faces of the jurymen made it clear that the contractor's attorney was winning the jury's support by insisting on the mathematical fact that 4 times 2 equals 2 times 4.

In desperation, the young attorney for the hotel owner told this story:

"In the days of the old sailing ships there was a certain sea captain who was compelled to be out of sight of land on the broad Pacific for weeks at a time. Frequently he had men seriously ill, but could not afford a doctor. He conceived the idea of having a physician outfit a medicine chest for the cabin and write out for him a simple description of the symptons of common aliments and directions for treating them. On a subsequent voyage a member of the crew was discovered doubled up on the deck, evidently in great pain. The symptoms, when matched up with the diagnosis book, indicated colic, and the treatment prescribed was two teaspoonfuls of bottle No. 4. But when the captain opened the medicine chest he found No. 4 entirely empty. Whereupon he concluded to try a substitute. He gave the sailor four teaspoonfuls of No. 2—and the man died."

The jury decided that 2times 4 and 4 times 2 are not always the same and handed in a verdict for the hotel owner.

This is not as far-fetched as it sounds. One of the great principles to learn is that every problem and every person is unique and must be considered freshly if we are to avoid the danger of leaving out vital factors and over-simplifying the issue at hand.

Copyright McClure Newspaper Syn.

YMBA Delegates to Make Reports Upon Arrival August 6

The Y.M.B.A. delegates who attended the recent convention in Hawaii are returning on the morning of August 6. The delegates will report on their trip on the same evening at the local Buddhist church. The public is cordially invited. After the speeches tea will be served by the Y.W.B.A.

U.S. TO SCRAP 3 WARSHIPS

Navy's Decision Made as Economic Move Says Admiral

[Special to The Japanese American News]

BERKELEY, Aug. 4.—Discussions of Japan and its relations with the United States and other countries of the Pacific area will be held during the coming session of the Institute of International Relations to be held August 8 to 15, at the University of California.

The sessions relative to international relations with Japan will be held daily from August 11 to 15, according to an announcement by Dr. H. I. Priestly, director of the Institute.

Among the Japanese speakers listed are T. Shirao, manager of the Sumitomo bank; T. Nakaso, manager of the N.Y.K. line, and T. Sakurouchi, manager of the Yokohama Specie Bank.

JAPANESE IN COMING MEET

Big Business Chiefs to Attend Parley in Berkeley

[Special to The Japanese American News]

WASHINGTON, Aug. 4.—Rear Admiral Hughes, chief of naval operations, said Saturday that the battle ships Wyoming, Utah and Florida would be retired this fall in accordance with the terms of the London naval treaty.

Naval officials already have determined upon this procedure, although the treaty has not yet been ratified by Japan. The United States and Great Britain, the other signatory powers, already have ratified it and Japan is expected to follow suit in the near future.

CUTS FLEET TO FIFTEEN

Admiral Hughes said the decision was reached at this time as an economical move. The gross saving to the United States is estimated at $4,000,000 annually, but the net saving will be less since the personnel of the ships will be distributed among other vesels.

The Wyoming is the flagship of the fleet, Admiral Hughes said, and its place will be taken by the Arkansas. Retirement of the three vesels will reduce the number in the fleet to fifteen.

TWO SHIPS ABROAD

Two of the three ships to be retired, the Utah and the Florida, now are abroad, carrying the Annapolis midshipmen who have been touring Europe on their annaul cruise.

The withdrawal of the ships in October will reduce the fleet to treaty proportions long before this becomes obligatory. Under the London agreement the first of the dreadnaughts has to be retired within a year or the treaty's effective date, while the other two may remain in service as long as eighteen months.

Saito Gives Talk at Joint Devotional at Stark Ford Home

The last of the series of joint meetings, held for the past two months by three Christian young people's organizations of this city, was held on Sunday at the Ellen Stark Ford home on Pine street. The three organizations are the Epworth league, the Christian Endeavor society, and the Friendship circle.

Shigeru Saito, new religious director of the First Reformed church, spoke on "Co-operation." The speaker laid specially emphasis on the co-operative works of the Christian young people in this city. Miss Toshi Takao of the Epworth league presided over the last gathering of the young people of three churches.

5 JAPANESE SHOW WELL IN BIG RACE

Runners in Marathon Make Good Time on Dipsea Trail

Nobuo Tabata, a Showa distance runner is a happy youth today, although coming in 14th he failed to qualify for the coveted silver cup by two places in the 26th annual Dipsea cross country race held Sunday from Mill Valley to Willow Camp.

Tabata beat off the challenge of Ed Borden, a much more experienced runner to a heated sprint to the tape, and covered the course in 60 minutes 15 seconds, only five seconds more than that made by Frank Voss, fourth place winner in the recent Pre-Olympic marathon Pacific coast trial.

YAMAKAWA TAKES NAP

Vic Yamakawa's retirement was no mere rumor, and his poor condition was even more felt than in the recent J.A.A.U. track meet.

He started strong, leading the field. But at half way mark he took a little nap like the turtle in the race. When he woke up he was near the tail end. His final effort was "game," as he passed many runners and finished twenty first in 61 minutes 15 seconds.

Kay Shiyama of Marin is credited with 61 minutes and 32 seconds, having finished in twenty third place, according to the official check up. Shiyama, however denied the fact today.

JAMES TOBA IN 35TH

James Toba, another Showa ace, finished 35th in 65 minutes 58 seconds. He was expected by many to win the race if he had duplicated last year's time he could have come in 6th, and if he did what he made in practice last season, he would have been an easy winner. He will compete again next year.

James Hashimoto of the Y.M.B.A. trailed Wilton Taylor, of Humboldt club, and was an easy winner over Richinas and Schickel of Dophin club, well konwn athletes. He finished in 41st position in 75 minutes 52 seconds.

The runners and their friends were feted by the Olympic club at luncheon at Stimson Beach, and they were guests of Mr. and Mrs. Ando at dinner upon their return to Mill Valley.

PARTY AT KANKI'S HOME

They were also guests at delightful party at the home of Mr. and Mrs. S. Kanki later in the evening. Besides the runners the guests included Frank Tomita, former president of S. F. Gakusei kai; J. Inouye of U. C. and Mill Valley young people. Dave Yamakawa's recitations, and Miss Jean Kanki's piano solo furnished the evening's entertainment.

Local Vacationists off for Yosemite

Two automobiles carrying four happy vacationists left here Monday evening for Yosemite. On one vehicle were Francis Hayashi and James Hirano, who will spend their glorious days amid the natural wonders of Yosemite valley for about four days. On another automobiles were Ben Furuta and Hachiro Yuwasa of Oakland who will stay there for about a week.

Japan Tennis Team Comes Out Leader in German Matches

[Special to The Japanese American News]

BERLIN, Germany, Aug. 4.—The Japanese tennis team proved to be the best in the tournament of three nations held here on July 31. Japan won six games and lost four, while Australia won five and lost five, and Germany won four and lost six.

FRESNO HAS BIG PARADE

JapaneseGrowersPut on Jubilant Fete to Celebrate

[Special to The Japanese American News]

FRESNO, Aug. 4.—Two thousand or more Japanese grape growers, their friends and families Friday night gave vent to their joy at the successful completion of the sign-up in the federal farm board plan to stabilize the grape industry.

Flickering lights of vari-colored Japanese lanterns, bands and various noise making devices were carried by the huge crowd in a long parade through the streets of Fresno's business sections.

While Wylie M. Giffen, C. C. Teague and others who led the drive to sign up more than 85 per cent of California's grape crop in the plan were being honored at a dinner at The Californian, the throng of celebrants serenaded those attending the banquet during a pause in their march.

Thousands of Fresnans and visitors from the valley joined the parade or watched from the side walks as great banners in both Japanese and English declared the purpose of the parade.

Japanese boy scouts had a tin-pan corps while a girl's group beat on drums. Others carried the flickering lanterns, rode in decorated automobiles or marched in the long procession.

The march began at the Fresno Buddhist temple, proceeded through the West Fresno business section and then took in other business streets of the city.

The parade was sponsored by the Fresno Japanese community and was participated in by hundreds of visitors from all part of the valley.

Engagement of Lodi Youth to Utah Maid Recently Announced

[Special to The Japanese American News]

LODI, Aug. 4.—Mr. and Mrs. Kawamura of Burdester, Utah, recently announced the engagement of their daughter Sumie to Mr. Eddie Ichiro Yamate of Lodi.

Miss Kawamura came to Utah from Japan after completing her girls' high school education about a year ago.

Mr. Yamate is the son of Mr. and Mrs. K. Yamate of Lodi. He is a popular member of Lodi Y.M.A. being a star athelete on the football and wrestling squad.

The wedding will take place in Lodi sometime this month, and the couple will make their home in this city.

WILL ENTER U.C.

Fred M. Ouye, graduate of local high school this year, will leave the later part of next week for University of California to enroll as a first year student in College of Pharmacy.

JAPAN SENDS FLOTILLA TO CHINA PORT

Kiangsi People Flee as Communists Approach

TOKYO, Aug. 4.—(UP)—The 24th Japanese destroyer flotilla at the Sasebo naval base was ordered today to proceed to Hankow because of the serious situation existing along the Yangtze river.

The warships were expected to depart tomorrow.

The flotilla had been held in readiness for immediate departure for several days pending developments along the Yangtze, where Chinese "communist" forces have been threatening the large cities.

Orders for departure of the ships was considered an indignation that Japanese authorities believed the situation was becoming more serious in the Hankow region where many great foreign interests have been threatened by the communist advance.

United States, British and other Japanese fighting ships already are in the region prepared to evacuate foreigners.

NANCHANG BEING EVACUATED

SHANGHAI, Aug. 4.—(UP)—Nanchang, capital of Kiangsi province was being evacuated rapidly today as reports of the approach of southern Chinese brigands reached the city.

It was feared the city's fall was imminent and all available forces were lined up to resist the attack.

The tension that developed at Hankow, north of Nanchang and Changsha, when reports reached there that bandits were advancing northwards, was lessened with the arrival of a national government division to strengthen the city's defense.

The Kuo Min news agency, official government service, reported today that the national government's foreign ministry had ordered Li Fong, special deputy for Hunan and Hupeh provinces, to proceed immediately to Changsha and conduct a detailed investigation of losses to foreign property there during the communists' looting and burning of the city.

CHANGSHA BOMBARDED

PEIPING, Aug. 4.—(UP)—The city of Changsha, which was captured by a pillaging horde of bandits and communistic groups last week, was shelled by a Chinese gunboat today.

Several casualties were suffered by the native civilian population, but their extent was not revealed in advices here.

The outlaw bands remained in possession of the city, although many members were spreading into the country, looting and burning villages.

The American gunboat, Palos, remained in the Siang river near Changsha in the status of an observer.

JUNIOR AND SENIOR CLUB

Morning, everybody! Or is it evening? Now that you have seen what a big, fat old bear your Aunt Mia is, she hopes that you will all love her just the same.

—Junior—

Now will the meeting come to order, please? Kay Yasui moved yesterday that we should have election of officers and Aunt Mia, the chairman, was asking if there was any second to the motion. Now go ahead, everybody.

Also, everybody must be very busy writing things for our contest. Remember don't make it too long, and avoid too much "icing on the cake," as Brownie Yamashita says. And remember to send it in to Aunt Mia by the last day of August.

Only one person has a birthday on August 6 in our club. He is John Hoshiyama, 1658 Sutter street, San Francisco, California. Greetings, John!

—Junior—

You all know Wuta Terazawa of P. O. Box 54, Sugar City, Idaho don't you? Well, here she is.

"Whew! What hot days! What are you doing? (Nothin.' Aunt Mia is sitting at the window at her typewriter looking out into the white fog of a San Francisco morning and thinking of you all. What're you doing?) Me? I'm doing most everything imaginable. Saturday and Sunday I went fishing.

"I guess the fish don't like me. I didn't even catch a sucker,—let alone a trout. But anyway, they told me that I brought luck because this is the second time other people have ever caught fish at this place. One of the men caught a five pound trout. (That was a lot of consolation, wasn't it? I mean to have everybody else catch but you. Aunt Mia thinks that fish are like people. You have to get to know each other pretty well before they will come near.)

—Junior—

"Saturday night we went out to Ashton Dam. In the morning about five we went fishing in the row boat. Fun? I should say! It was the first time I had ridden on one. It was certainly beautiful. I mean the scenery. The sun was rising and everything looked just grand! We went between the mountains and for beauty it couldn't be expressed in words. Birds were everywhere singing and flying about and above us. The sun was shining on the mountain tops making everything look so bright and cheerful!

—Junior—

"I rowed all over the river. I had lots of fun even though Monday I awoke stiff and tired. I surely did enjoy the week end even though I had to cut Sunday School.

"Do you swim, Aunt Mia? (Yes, after a fashion, Wuta.) I do, and have gone in three times this season. I guess I won't go in for a while cause I got a cold. I would get a cold just when swimming is at its best. (Things always happen that way it seems.)

"Oh, say! I think the Monday section's just keen. Oh, Aunt Mia please congratulate Miss Mae Sumida on 'Life' for me. Also congratulations to everyone else who writes stories, poems, and the good riddles and jokes. Oh, I think this club is just GRAND, don't you? I think everyone makes it so interesting. (Yes, everyone is certainly making it interesting. It is getting so lively that Aunt Mia is getting rather dizzy.)

"I wish you great success in your Japanese language study, Aunt Mia. I'm not a bit good at it. Can't read an inch and can barely talk. (What do you say? Maybe we could race to see which one learns it faster? You can read kana, can't you. So can Aunt Mia. Let's start from there.) Come and talk with us again, Wuta. We enjoyed your visit.

—Junior—

Well, well, well! What do you think? Some one has sent us riddles again, and anonymously, too. Here they are.

(1) What is the difference between a school master and an engine driver? Ans. One minds the train and the other trains the mind.

(2) Why is C like a schoolmistress? Ans. Because it forms lasses into classes.

(3) Why are cats like unskillful surgeons? Ans. Because they mew till late (mutilate) and destroy patience (patients).

Somebody, those were good. Thank you. Write again.

—Junior—

Look where we are already! Sayonara, everybody. See you all tomorrow.

Aunt Mia.

Non-Inflammable—Safe Economical Insecticide That Controls Insects—Non-Poisonous

$ 3.25 .... per pint can
$23.00 .... per gal. can
F. O. B. San Francisco, California

UENOTRON

Solution: 1:2000 will control Mealy Bugs, Aphis and other pests.
Solution: 1:800 will control Mildew.
Write for pamphlet.

Containing

PYRETHRUM ESSENCE

Non-injurious to plant life, sprouts, buds, open flowers, roots or foliage. Stainless: Does not spot flowers, leaves or fruit. Non-corrosive: Will never corrode or clog up spray outfit or leave sediment, or decompose or settle. Harmless to metal, rubber, wood, fabric, paint or skin. Non-offensive: Pleasant to its users in field or hothouse. UENOTRON may be combined with fungicides or other insecticides without causing loss of its own insecticidal power. Dipping Solution:. An effective dipping solution for fruit, bulbs, bare-rooted plants, shrubberies, seeds, cuttings or infested roots. Effectiveness: Kills many varieties of both chewing and sucking insects.

U. S. A. Sole Distributors

NORTH AMERICAN MERCANTILE CO., Inc., 330-342 Front Street San Francisco, Cal.